

Die große Marke für mobiles Wohnen





In Fockbek bei Rendsburg, im Herzen Schleswig-Holsteins, ist der Sitz des HOBBY-Wohnwagenwerkes, des Branchenführers unter den bundesdeutschen Wohnwagenherstellern. Fast jeder vierte Wohnwagen, der in der Bundesrepublik zugelassen wird, trägt den Namen HOBBY.



Ein deutlicher Beweis für die Wertschätzung und den Qualitätsanspruch durch unsere Kunden. Kaum ein anderes Unternehmen der Wohnwagenbranche hat in den zurückliegenden Jahren eine solche Expansion zu verzeichnen. Dieser große Vorsprung hat das HOBBY-Wohnwagenwerk in den letzten 7 Jahren zum Branchenführer in Deutschland und mehreren europäischen Ländern werden lassen.

Waren es vor 16 Jahren noch 200 Mitarbeiter, die täglich 20 Wohnwagen produzierten, so fertigten in der zurückliegenden Saison mehr als 900 Mitarbeiter täglich über 110 Wohnwagen und Reisemobile bei einem Jahresumsatz von 300 Mio. DM.

Fundierte Kenntnisse in den Bereichen Design, Funktion und Technik, die konstruktive Entwicklung innovativer Ideen und nicht zuletzt der volle Einsatz unserer Mitarbeiter bilden die Basis für die präzise Herstellung unserer Wohnwagen. Die funktionelle Ausführung, die komfortable Ausstattung und das Preis-Leistungs-Verhältnis – starke Argumente, die immer wieder überzeugen. Ein gut ausgebautes Händler- und Service-Netz in fast allen europäischen Ländern festigte unseren Exportanteil auf 51 % und garantiert unseren Kunden eine europaweite und optimale Betreuung für Ihren HOBBY-Wohnwagen.

Nicht nur in Deutschland, Holland oder Dänemark sind HOBBY-Wohnwagen mit Abstand die meistverkauften, auch in Ländern, in denen Winter-Camping bevorzugt wird, wie z. B. in Norwegen und Österreich. Ein klarer Beweis für die guten Isolationseigenschaften unserer Wohnwagen. Der bisher erzielte Erfolg wird für uns auch in Zukunft Maßstab und Verpflichtung sein.

Herzlichst,
Ihr HOBBY-Wohnwagenwerk

a = Rundsitzgruppe
b = Sitzgruppe
e = Tisch
f = Einzelbett
g = franz. Bett
h = Etagenbett

k = Nachttisch
m = Toilettenraum
n = Kleiderschrank
o = Küche
p = Kamin
r = Fernsehschrank
s = Wäschschrank

N = Ausführung ohne Toilettenraum
T = Toilettenraum
TM = Toilettenraum, Mittelsitzgruppe

TL = Toilettenraum, Langbett
TK = Toilettenraum, Kinderzimmer
TF = Toilettenraum, franz. Bett

TFM = Toilettenraum, franz. Bett, Mittelsitzgruppe
TQM = Toilettenraum, Querbett, Mittelsitzgruppe
TLM = Toilettenraum, Langbett, Mittelsitzgruppe

Hobby international



Geprüfte
Sicherheit

		350 T de Luxe/ Classic	370 N de Luxe/ Classic	370 TM de Luxe/ Classic	400 T de Luxe/ Classic	420 TM de Luxe/ Classic	430 TK de Luxe/ Classic	460 N de Luxe	460 T de Luxe Classic
Gesamtlänge cm	Totale lengte Longueur hors tout Overall length Totalilængde	512	532	532	562	579	587	599	599
Aufbaulänge einschl. Flaschenkasten cm	Opbouwl. met dissekbak Longueur hors tout, coffre sur flèche inclus Body length Karosseril. m. gaskasse	410	421	421	451	467	476	507	507
Aufbaulänge ohne Flaschenkasten cm	Opbouwl. zonder dissekbak Longueur hors tout, sans coffre sur flèche Body length Karosseril. uden gaskasse	352	372	372	402	418	427	458	458
Gesamtbreite cm	Totale breedte Largeur Hors-Tout Overall width Totalbredde	210	210	210	220	210	210	210	210
Innenbreite cm	Binnenbreedte Largeur Intérieure Inside width Indv. bredde	198	198	198	208	198	198	198	198
Gesamthöhe cm	Totale hoogte Hauteur Hors-Tout Overall height Totalhøjde	246	246	246	246	247	247	247	247
Innenhöhe cm	Stahoogte Hauteur Intérieure Inside height Ind. højde	189	189	189	189	189	189	189	189
Eigengewicht ca. kg	Pois à Vide ca. Nett weight Egenvægt ca.	670	650	700	750	780	800	780	850
Zuladung ca. kg	Laadgewicht ca. Charge Utik ca. Load capacity Lastevne ca.	330	350	300	250	220	200	320	250
wahlweise								420	350
Zul. Gesamtgewicht kg	Toelaatbaar Poids Total en Charge Gross. weight Till. Totalvægt	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1100	1100
wahlweise								1200	1200
Umlaufmaß Vorzelt cm	Tent circumference Forteltmål	759	781	781	812	824	835	866	867
Liegeflächen Bug cm	Bedmaten voorrijde Surface Couchage Avant Bed meas. front Liggelade foran	193x154	193x112/94	193x112	203x188	193x130	193x138	193x125	193x123
Liegefläche Mitte cm	Bedmaten midden Surf. Couchage-Milieu Bed. meas. center Liggelade midte	—	—	—	—	—	—	—	—
Liegeflächen Heck cm	Bedmaten achterzijde Surf. Couchage-Arrière Bed meas. rear Liggelade bagi	—	193x144	190x130	—	191x130	193x115***	192x190	193x150
Bereifung Westeuropäische Markenfabrikate	Tyres Dækstørrelse	175/70R14	175/70R14	175/70R14	175/70R14	175/70R14	175/70R14	185/65R15	185/65R15

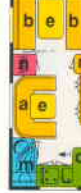
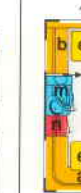
*** wahlweise mit Kinderbett über Hecksitzgruppe gegen Aufpreis lieferbar

**** Modelle 520 wahlweise mit Tandemachse gegen Aufpreis lieferbar (Zul. Gesamtgew. 1500 kg)

Änderungen der Technik und Ausstattung behalten wir uns vor.
 Veranderingen van techniek en uitvoering behouden wij ons voor.
 Nous réservons tout droits de modifications techniques et équipement.
 Certaines données techniques sont différentes selon la réglementation
 en vigueur en France. Consultez votre concessionnaire.

All rights are reserved for alteration in the specification without notice.
 Vi förbehåller oss rätten till tekniska ändringar.

Alle Maßangaben sind unverbindlich und können geringfügigen Veränderungen unterliegen.
Bei Gewichtsangaben sind – bedingt durch Verarbeitung natürlicher Werkstoffe –
Abweichungen bis zu 5 % möglich. Abbildungen entsprechen nicht immer der serienmäßigen Ausstattung.

											
470 TK de Luxe/ Classic	510 T de Luxe/ Classic	520 TQM**** Classic	530 TL de Luxe/ Classic	530 TK de Luxe/ Classic	420 TM Prestige	425 T Prestige	460 T Prestige	480 TFM Prestige	495 T Prestige	520 TLM**** Prestige	520 TQM**** Prestige
627	667	685	699	699	579	582	599	649	654	685	685
516	556	573	591	591	467	471	507	537	542	573	573
467	507	524	542	542	418	422	458	488	493	524	524
220	220	230	220	220	210	220	210	230	220	230	230
208	208	218	208	208	198	208	198	218	208	218	218
248	248	248	248	248	247	247	247	248	248	248	248
189	189	189	189	189	189	189	189	189	189	189	189
870	950	990	950	970	780	800	850	940	940	990	990
330 430	250 350	210 310	250 350	230 330	220	200	250 350	260 360	260 360	210 310	210 310
1200 1300	1200 1300	1200 1300	1200 1300	1200 1300	1000	1000	1100 1200	1200 1300	1200 1300	1200 1300	1200 1300
879	918	932	951	951	828	830	865	899	905	932	932
203x155	203x138	203x130	2x 190x80	185x82 u. 180x65 190x80	193x130	203x188	193x123	191x135	203x130	2x 190x85	203x130
—	—	130x190	—	—	—	—	—	190x110	—	190x110	190x130
203x130***	203x160/ 142	—	203x165/ 150	203x165/ 150	191x130	—	193x150	—	203x165/ 137	—	—
205/60R15	205/60R14	205/60R14	205/60R14	205/60R14	175/70R14	175/70R14	185/65R15	205/60R15	205/60R14	205/60R14	205/60R14

a = Rundsitzgruppe
b = Sitzgruppe
e = Tisch
f = Einzelbett
g = franz. Bett
h = Etagenbett

k = Nachttisch
m = Toilettenraum
n = Kleiderschrank
o = Küche
p = Kamin
r = Fernsehschrank
s = Wäscheschrank

N = Ausführung ohne Toilettenraum
T = Toilettenraum
TM = Toilettenraum, Mittelsitzgruppe

TL = Toilettenraum, Langbett
TK = Toilettenraum, Kinderzimmer
TF = Toilettenraum, franz. Bett

TFM = Toilettenraum, franz. Bett, Mittelsitzgruppe
TQM = Toilettenraum, Querbett, Mittelsitzgruppe
TLM = Toilettenraum, Langbett, Mittelsitzgruppe

Hobby international



Geprüfte
Sicherheit



535 T
Prestige

545 T
Prestige

545 TL
Prestige

545 TF
Prestige

545 TK
Prestige

560 TF
Prestige

561 TL
Prestige

561 TK
Prestige

Gesamtlänge
cm

Totale longueur
Longueur hors tout
Overall length
Totallänge

694

699

699

699

699

734

734

734

Aufbaulänge
einschl. Flaschenkasten
cm

Opbouwl. met diskebak
Longueur hors tout
coffre sur flèche inclus
Body length
Karosseril. m. gaskasse

582

604

604

604

622

622

622

Aufbaulänge
ohne Flaschenkasten
cm

Opbouwl. zonder diskebak
Longueur hors tout
sans coffre sur flèche
Body length
Karosseril. uden gaskasse

533

555

555

555

573

573

573

Gesamtbreite
cm

Totale breedte
Largeur Hors-Tout
Overall width
Totalbreedte

220

220

220

220

230

230

230

Innenbreite
cm

Binnenbreedte
Largeur Intérieure
Inside width
Indv. breedte

208

208

208

208

218

218

218

Gesamthöhe
cm

Totale hoogte
Hauteur Hors-Tout
Overall height
Totalhøjde

248

248

248

248

248

248

248

Innenhöhe
cm

Stahoogte
Hauteur Intérieure
Inside height
Ind. højde

189

189

189

189

189

189

189

Eigengewicht
ca. kg

Pois à Vide ca.
Nett weight
Egenvægt ca.

980

1000

1000

1000

1020

1070

1070

1070

Zuladung
ca. kg

Laadgewicht ca.
Charge Utik ca.
Load capacity
Lasteevne ca.

220

200

200

200

180

230

230

230

wahlweise

320

300

300

300

280

280

280

280

Zul. Gesamtgewicht
kg

Toelaatbaar
Poids Total en Charge
Gross. weight
Till. Totalvægt

1200

1200

1200

1200

1200

1300

1300

1300

wahlweise

1300

1300

1300

1300

1300

1350

1350

1350

Umlaufmaß
Vorzelt
cm

Tent circumference
Fortellmål

944

964

964

964

964

983

981

981

Liegeflächen
Bug
cm

Bedmaten voorrijde
Surface Couchage Avant
Bed meass. front
Liggeflade foran

203 x 140

203 x 145

2x
190 x 80

191 x 145/
122

185 x 82 u.
180 x 65
185 x 75

190 x 138/
122

2x
190 x 85

185 x 82 u.
180 x 65
185 x 75

Liegefläche
Mitte
cm

Bedmaten midden
Surf. Couchage-Milieu
Bed. meass. center
Liggeflade midte

—

—

—

—

—

—

—

—

Liegeflächen
Heck
cm

Bedmaten achterzijde
Surf. Couchage-Arrière
Bed meass. rear
Liggeflade bagi

203 x 164/
148

203 x 166/
148

203 x 166/
148

203 x 166/
148

203 x 166/
148

213 x 165/
145

213 x 165/
165

213 x 165/
165

Bereifung
Westeuropäische
Markenfabrikate

Tyres
Dækstørrelse

205/60R14

205/60R14

205/60R14

205/60R14

205/60R14

205/60R15

205/65R15

205/65R15

Änderungen der Technik und Ausstattung behalten wir uns vor.
 Veranderingen van techniek en uitvoering behouden wij ons voor.
 Nous réservons tout droits de modifications techniques et équipement.
 Certaines données techniques sont différentes selon la réglementation
 en vigueur en France. Consultez votre concessionnaire.

All rights are reserved for alteration in the specification without notice.
 Vi förbehåller oss rätten till tekniska ändringar.

Alle Maßangaben sind unverbindlich und können geringfügigen Veränderungen unterliegen.
Bei Gewichtsangaben sind – bedingt durch Verarbeitung natürlicher Werkstoffe –
Abweichungen bis zu 5 % möglich. Abbildungen entsprechen nicht immer der serienmäßigen Ausstattung.

610 TF* Prestige	611 TL* Prestige	611 TK* Prestige	610 TFM* Prestige	610 TQM* Prestige	680 TLM Prestige	680 TFM Prestige	730 TLM Prestige	730 TFM Prestige	750 TLM Landhaus	750 TFM Landhaus
789	789	789	789	789	859	859	890	890	910	910
677	677	677	677	677	747	747	784	784	800	800
628	628	628	628	628	698	698	754	754	763	763
230/249*	230/249*	230/249*	230/249*	230/249*	250	250	250	250	250	250
218/237,5*	218/237,5*	218/237,5*	218/237,5*	218/237,5*	237,5	237,5	237,5	237,5	237,5	237,5
246	246	246	246	246	248	248	248	248	254	254
189	189	189	189	189	189	189	189	189	max. 205	max. 205
1200/1260*	1200/1260*	1220/1280*	1220/1300*	1220/1300*	1390	1390	1460	1460	1600	1600
300/390*	300/390*	280/370*	280/350*	280/350*	310	310	440	440	300	300
1500/1650*	1500/1650*	1500/1650*	1500/1650*	1500/1650*	1700	1700	1900	1900	1900	1900
1036	1036	1036	1036	1036	1110	1110	1142	1142	1140	1140
188 x 138/ 122	2x 190 x 85 190 x 90*	185 x 82 u. 180 x 65 185 x 75	192 x 135/ 122	213 x 136 233 x 136*	190 x 90 214 x 90	188 x 138/ 122	202 x 90 190 x 90	188 x 138/ 122	192 x 90 204 x 90	188 x 138/ 122
–	–	–	187 x 83**	187 x 83**	187 x 83**	187 x 83**	187 x 83**	187 x 83**	185 x 83	185 x 83
213 x 187/173 233 x 187/173*	213 x 188 233 x 188*	213 x 188 233 x 188*	213 x 180/161 233 x 180/161*	213 x 181/162 233 x 181/162*	233 x 173/ 162	233 x 173/ 162	233 x 204/ 193	233 x 204/ 193	233 x 200/ 183	233 x 200/ 183
175/70R14	175/70R14	175/70R14	175/70R14	175/70R14	175/70R14	175/70R14	175/70R14	175/70R14	175/70R14	175/70R14

Hobby-Classic





D
Die HOBBY-Classic-Caravans wirken äußerlich durch die neue Farbgebung attraktiv, zeitgemäß und elegant. Im Innenbereich fallen die hellen Möbelfronten angenehm auf und die dunkel gehaltenen Holzeinfassungen sorgen für ein belebendes Gesamtbild. Der Polsterbereich wurde heller und frischer gestaltet, und die neuen Gardinen wurden ausgesprochen hübsch. Der Gesamteindruck läßt auch die Herzen jüngerer Caravan-Freunde höher schlagen und vermittelt ein willkommenes Wohngefühl. Technisch unterscheiden sich die Caravans der Classic-Reihe nicht von unseren anderen Modellen. Die Wintertauglichkeit und das gute Preis-/Leistungsverhältnis sind nur einige der selbstverständlichen Vorteile aller HOBBY-Caravans.

N
Classic går til hjertet på de „yngre“ caravanister og gir en følelse av hjertelig velkommen. De nye utvendige farver gjør serien svært attraktiv. Interiøret gir et tiltalende helhetsbilde med en perfekt balanse mellom de lyse møblene med mørke kanter og de friske putene og gardinene. Classic-modellene fra Hobby er moderne og elegant.

S
Classic vagnarna är genom sin nya färgsättning attraktiva, eleganta och tidsenliga. Invändigt är möblarna inramade med mörka lister, som utgör en fin helhetsbild. Dynorna är igusa och fräscha, liksom gardinorna mycket eleganta. Helhetsintrycket tilltalar även den yngre generationen. Tekniskt sett är Classic serien jämförbar med dom andra Hobby vagnarna. Möjligheten till vinterbruk liksom det fördelaktiga priset är ett käuntecken för Hobby husvagnar.

SF
Hobby Classic-matkailuvaunut ovat ulkoapäin tehokkaan, ajattoman ja elegantin näköisiä. Sisätiloissa miellyttävää tunnelmaa luovat vaaleat kalusteiden pinnat yhdistettynä tummiin puulistoihin. Patjojen kankaat ovat nyt vaaleammat ja raikkaamman väriset ja uudet verhot ovat suorastaan ihastuttavat. Kokonaisuus miellyttää myös nuoria karavaanareita. Teknisesti Classic-mallit eivät poikkea muista Hobby-malleista. Hyvät talviominaisuudet ja erinomainen hinta-laatusuhde ovat vain muutama itsestäänselvyyksistä.

ES
Las Caravanas Classic de HOBBY, gracias al nuevo colorido, producen en su aspecto exterior una sensación atractiva, de actualidad y elegancia. En su interior, los paneles claros del mobiliario resultan agradables y las cenefas de madera, de tonos oscuros, proporcionan un aspecto de conjunto alegre. La tapicería es ahora más clara y viva y las nuevas cortinas son realmente bonitas. El aspecto de conjunto también entusiasma más a los aficionados más jóvenes de las caravanas, inspirando una grata sensación hogareña. En cuanto a técnica, las caravanas de la gama Classic no se diferencian de nuestros restantes modelos. La aptitud invernal y la favorable relación precio-calidad son sólo algunas de las ventajas evidentes de todas las Caravanas HOBBY.

GB
The new exterior colours of HOBBY Classic caravans are attractive, modern and elegant. Inside, the light furniture is pleasing and the dark wood trim give a lovely overall effect. The upholstery is lighter and more modern in appearance, and the new curtains very pretty. The overall impression will appeal especially to the younger caravanner, giving a welcoming feeling of comfort. Technically, the Classic range vans are no different from our other models. Their suitability for winter use and excellent price/value ratio are just two of the clear advantages of all HOBBY caravans.

DK
HOBBY „CLASSIC“ virker i kraft af de nye udvendige farver, særdeles attraktiv, moderne og elegant. Indvendig er de lyse møbler en fryd for øjet og de mørke kantlister samler interiøret til et smukt helhedsbillede. De nye lysere hynde og gardinstoffer er nydeligt afstemt efter den særlige stil. Det flotte moderne interiør får utvivlsomt hjertet til at slå lidt hurtigere hos de unge samt de inkarnerede campister med smag for den nye Lette stil. På det tekniske område, udskiller CLASSIC sig ikke fra vore øvrige modeller. At de kan anvendes hele året og yder meget for pengene er kun nogle af de selvfølgeligheder som kendetegner alle HOBBY caravans.

NL
De Classic-caravans van Hobby zien er aan de buitenzijde vanwege de nieuwe kleurstelling aantrekkelijk, eigentijds en elegant uit. Aan de binnenzijde zijn de licht-gekleurde meubelfronten opvallend en de donkergehouden meubellijsten, zorgen voor een verzorgd totaalbeeld. De stoffering is lichter en fleuriger van kleur geworden en de nieuwe gordijnen zijn uitgesproken mooi. Het totaalbeeld van de Classic serie laat ook de harten van jongere caravan-vrienden sneller kloppen en zorgt voor een behaaglijk woongevoel. Technisch onderscheiden de caravans van de Classic serie zich niet van onze andere modellen. De bruikbaarheid in de winter, de goede prijs/kwaliteitsverhouding, zijn alleen maar enkele van de vanzelfsprekende voordelen van alle Hobby-Caravans.

F
Les caravanes HOBBY de la gamme CLASSIC ont un extérieur attrayant, de style moderne et élégant, grâce à leur nouvelle couleur de carrosserie. À l'intérieur, les meubles de couleur claire avec leurs encadrements en bois foncé s'intègrent avec harmonie à l'ensemble. Le coloris des coussins est clair et lumineux et les nouveaux rideaux sont parfaitement assortis à ce bel ensemble. L'aspect général de cette gamme enthousiasmera les jeunes Caravaniers en leur procurant un sentiment de bien-être. L'isolation et le bon rapport qualité-prix ne sont qu'une partie des avantages de cette gamme. Il est évident que tous les produits de la marque HOBBY bénéficient de la même technique de fabrication.

I
La novita 'E' rappresentata dai nuovi colori eleganti e vivaci: particolare e' il contrasto tra il colore chiaro dei mobili e lo scuro delle rifiniture in legno. I rivestimenti interni hanno assunto un tono piu' brillante e le tendine un tocco di raffinatezza in piu'. La tecnica di produzione della caravan modello «Classic» non si differenzia assolutamente da quella adottata per gli altri modelli. Il suo ottimale utilizzo nei climi freddi e il prezzo interessante sono solo alcuni degli innumerevoli vantaggi della HOBBY «Classic».

Hobby-Classic



Platzsparend, voll-funktionsfähig und alles „schnell im Griff“ – diese Ansprüche muß heute eine gute Bordküche erfüllen. HOBBY hat bei der Gestaltung der Küche echte Maßarbeit geleistet. Selbst die Qualität der technischen Einrichtung ist vorbildlich. Der Kühlschrank z. B. wurde so integriert, daß er von außen nicht erkennbar ist. Küchenkomfort, der sich bezahlt macht.





D
Geräumig, gemütlich, geschmackvoll! So präsentiert sich Wohnatmosphäre in unseren Classic-Modellen, hinzu kommen harmonisch aufeinander abgestimmte Polster, Gardinen und Möbelfronten. Zwischen der im Heck liegenden Rund Sitzgruppe und der Bugsitzgruppe sind beim 510 T ein 2türiger Kleiderschrank, ein großzügig bemessener Waschraum sowie die Küche mit ausreichend großer Arbeitsfläche angeordnet – insgesamt ein komfortables Modell mit gut konzipierter Raumaufteilung.

NL
Ruim, gezellig en smaakvol is de leefruimte van onze Classic modellen. De harmonisch op elkaar afgestemde stofferingen, gordijnen en meubelfronten, dragen daartoe bij. Tussen de rondzitgroep aan de achterzijde en de zitgroep, aan de voorzijde bevindt zich bij de 510 T een keuken met ruim voldoende groot werkoppervlak. Alles bij elkaar een comfortabel model met een goed opgezette indeling.

F
Spacieuse, confortable et de bon goût! Voilà comment se caractérise notre Gamme CLASSIC. Les coussins, les rideaux et les meubles sont en parfaite harmonie. Une véritable résidence, ce modèle 510 T: un Salon en U à l'arrière, une dinette avant, une penderie, une lingerie, un cabinet de toilette bien conçu et spacieux, une cuisine équipée et avec vaste plan de travail.
Belle alliance entre confort et aménagement.

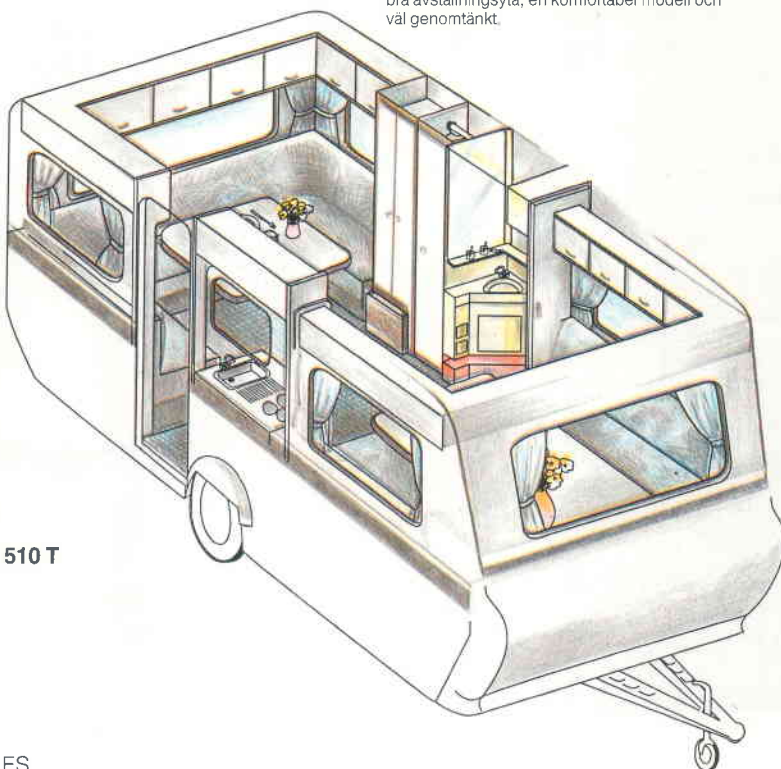
I
Spaziosa, accogliente, stupenda! Così si presenta la HOBBY Classic, una caravan dalle forme e colori armoniosi. La 510 T è provvista di un armadio a doppia anta, di uno spazioso vano toilette e di un attrezzato vano cottura. E' in definitiva un valido esempio di funzionalità.

GB
Roomy, comfortable, tasteful: this is the atmosphere of our Classic models, with co-ordinated upholstery, curtains and cupboard fronts. Between the rear U-shaped seating and the front seating area, the 510 T has a double-door wardrobe, a generously dimensioned washroom and kitchen with plenty of work surfaces – altogether a comfortable model with a well-designed layout.

DK
Rummelig, gemyttig og smagfuld ... Således præsenterer interiørets atmosfære sig i vore CLASSIC-modeller, befordret af de harmonisk afstemte farver på møbler og stoffer. Imellem den store rundsiddesgruppe og siddegruppen i forenden, er der i model 510 T et stort dobbelt klædeskab med to døre, et herligt toiletrum og et stort køkken med rigelig arbejdsplads. Alt ialt en komfortabel model med en dejlig åben indretning.

N
Smakfull, innbydende og elegant – det er atmosfæren i våre Classic-modeller. En smart planløsning for hele familien finner du i modellen 510 T. Mellom rundsittgruppen bak og salongen foran er det blitt plass til et praktfullt toalettrom, et komplett kjøkken med god arbeidsplass og et dobbelt kleskap også med hyller for de myke ting. Samlet en innholdsrik og praktisk modell.

S
Rymlig, ombonad, smakfull! Så är boendeatmosfären i våra Classicmodeller. Mellan den mysiga rundsittgruppen och främre sittgruppen i 510 T finns det en gaderob för linne och en för hängande plagg. Ett väl tilltaget tvätttrum och en stor pentrybänk med bra avställningsyta, en komfortabel modell och väl genomtänkt.



510 T

ES
Espacioso, ameno, elegante; este es el ambiente de vivienda de nuestros modelos Classic, al que se agregan tapicerías, cortinas y paneles de muebles armonizados entre sí. En el 510 T, entre el recinto de estancia de la parte trasera y el delantero, se ha habilitado un armario ropero de dos puertas, un amplio lavabo, así como la cocina con una superficie operacional suficiente. En su conjunto, es un modelo confortable con una distribución de espacio bien concebida.

SF
Tilava, viihtyisä, aistikas! Kaikkea tätä ovat Classic-mallit, joissa istuintynyjen, verhojen ja kalusteiden värit sointuvat upeasti yhteen. Vaunun edessä ja takana olevien istuinryhmien välissä on mallissa 510 T 2-ovinen vaatekaappi, tilava pesuhuone ja runsaasti työskentelytilaa tarjoava keittiö – kaikenkaikkiaan 510 T on mukava vaunu, jossa tilaratkaisut ovat erinomaisen onnistuneet.

Hobby-Classic



Hell und freundlich, wie die gesamte Ausstattung, wirkt auch die große Vitrine. Sie bietet genügend Stauraum selbst für die größere Familie.





D
Das Raum- und Platzangebot beim neuen Modell 520 TQM ist enorm groß. Durch die sehr praktische Aufteilung – Küche und Waschraum in Heck – wurde im Mittelteil der Platz frei für eine sehr großzügig ausgelegte Rundsitzgruppe, hier kann sich selbst eine große Familie bequem an einen Tisch setzen. Neu ist auch die Ausstattung mit noch mehr Fenstern, sie sorgen rundum für mehr angenehme Helligkeit.

NL
 De geboden ruimte in het nieuwe model 520 TQM is enorm groot. Door de zeer praktische indeling – de keuken en toiletruimte bevinden zich aan de achterzijde – is in het midden – gedeelte plaats gemaakt voor een zeer ruime rondzittinggroep, hier kan zelfs een grote familie comfortabel aan de zelfde tafel plaats nemen. Nieuw is ook de uitrusting met extra zij-ramen, zodat gezorgd wordt voor nog meer licht in de caravan.

F
 Le modèle 520 TQM est un modèle très aéré. Grâce à l'utilisation optimale de l'espace – cuisine et cabinet de toilette à l'arrière – le Salon en U central très confortable peut accueillir aisément une grande famille. La grande nouveauté: de multiples baies panoramiques éclairent agréablement le salon.

I
 In questa caravan lo spazio disponibile è veramente tanto. La particolare disposizione dei vani, cucina e bagno in testa, lascia molto spazio al divano circolare. La HOBBY 520 è provvista di più finestre per una maggiore luminosità dell'ambiente.

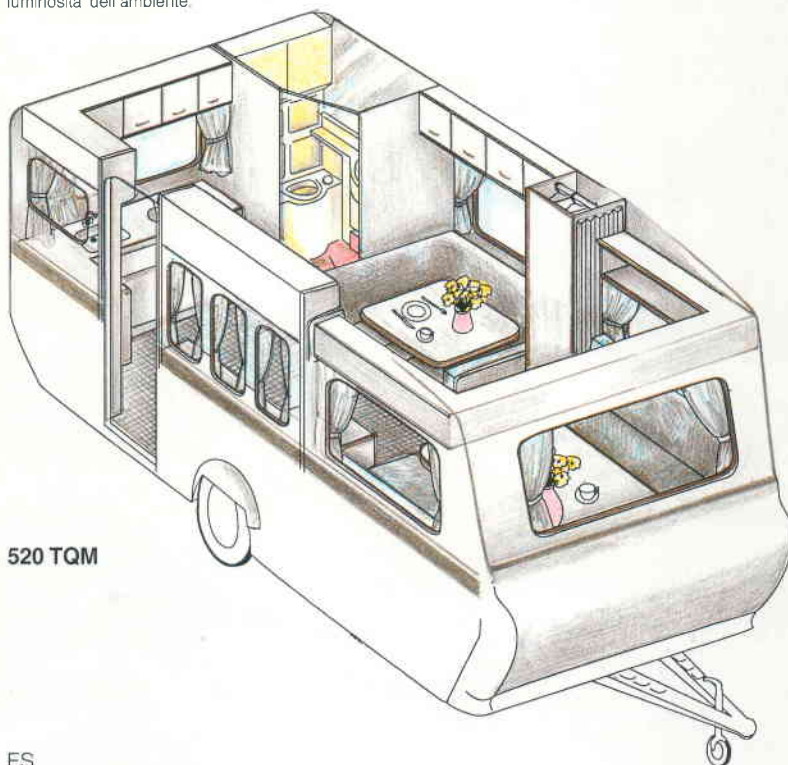
GB
 The amount of room and seating space in this new 520 TQM is amazing. The highly practical layout – kitchen and washroom at the rear – means that the centre area is free for a generously designed seating area: even a large family can sit round the table in comfort here. New features on the model include more windows; these give a pleasant light through-out.

DK
 Der er virkelig plads i den helt nye model 520 TQM, som har en udvendig bredde på 2.30 m. På grund af den særdeles praktiske planløsning, med køkkenet og toiletrummet i bagenden og den forøgede bredde, er der i vognens midte plads til en stor og behagelig rundsiddegruppe. Her kan selv en større familie sidde bekvemt om det samme bord. Løvrigt er den nye model monteret med ekstra vinduer, der sørger for meget dagslys indendørs.

N
 Den nye 520 TQM har plass i overflod. En smart plassering av kjøkkenet og toalettrommet bak gir fri plass i midten til en storartet rundsittgruppe. Her får selv en stor familie bekvem plass ved matbordet. Det nye panoramavinduet gir en behagelig atmosfære, godt i stil med det som kan forventes av Hobby.

S
 Platsen i denna nya 520 TQM är speciellt stor, genom en praktisk planlösning. Kök och toalettutrymmet är placerade bak i vagnen. På så vis får man plats till en stor rundsittgrupp, i mitten på vagnen, där en stor familj har plats runt bordet. Nytt är också flera fönster som gör vagnen ännu ljusare.

SF
 Uusi 520 TQM-malli tarjoaa runsaasti tilaa. Käytännöllisen tilaratkaisun takia – keittiö ja pesuhuone ovat takaosassa – vaunun keskiosaan on saatu suuri istuinryhmä, jossa suurrempikin perhe mahtuu istumaan saman pöydän ääreen. Uutta ovat myöskin lisäahtyneiden ikkunoiden tarjoama valoisuus.



520 TQM

ES
 El espacio y sitio que ofrece el nuevo modelo 520 TQM es de la máxima amplitud. Gracias a una distribución muy práctica – la cocina y el lavabo en la parte trasera se despejó la parte central para habilitar un recinto de estancia muy espacioso, en el que incluso una familia nutrida puede sentarse a mesa cómodamente. Como novedad está el mayor número de ventanas, que procuran una luminosidad total más agradable.

Hobby-DeLuxe





D
Die de Luxe-Caravans sind äußerlich von den Classic-Modellen nicht zu unterscheiden. – Im Innenbereich prägen warme Holztöne den Einrichtungsstil und sorgen für eine gemütliche Atmosphäre. De Luxe-Caravans – eine echte Alternative zu den attraktiven Prestige- und den modernen Classic-Modellen. Technisch steht auch diese Modellreihe der Prestige-Serie in nichts nach. Die aufwendig gestalteten Möbelfronten mit echten Eschenholzrahmen harmonisieren ausgezeichnet mit den aufeinander abgestimmten Polstern und den freundlich hellen Gardinen. Kurzum: ein Wohnwagen-Programm zum Wohlfühlen.

NL
De „de Luxe caravans“ zijn uiterlijk niet van de Classic modellen te onderscheiden.
Aan de binnenzijde bepalen warme houtkleuren de inrichtingsstijl en zorgen voor een gezellige atmosfeer, een echt alternatief voor de aantrekkelijke Prestige en de moderne Classic modellen.
Technisch is ook deze modelserie in niets de mindere van de Prestige serie, met fraai bewerkte meubelfronten, op elkaar afgestemde stoffering en de sympathiek aandoende lichte gordijnen. Kortom een caravanprogramma waarin U zich thuisvoelt.

F
De l'extérieur, il n'y a pas de différence entre les caravanes de la gamme Luxe et celles de la gamme Classic.
Des bois au ton chaud caractérisent le style de l'intérieur et procurent une atmosphère agréable. Une réelle alternative entre la gamme Classic, d'ambiance moderne et la gamme Prestige. Les nombreux meubles de rangement aux façades moulurées sont assortis au ton chaud des coussins capitonnés et aux rideaux clairs.
En bref: une gamme de caravanes dans laquelle il fait bon vivre.

I
I toni caldi del legno dei mobili le donano una calda e accogliente atmosfera. La 460 T DL rappresenta una valida alternativa ai modelli Prestige e Classic.

GB
The De Luxe caravans look the same as the Classic range from the outside.
Inside, warm wood sets the style and gives a pleasant atmosphere: a real alternative to the attractive Prestige and the modern Classic ranges. Technically, this range is the equal of the Prestige series. Luxurious fittings with co-ordinated upholstery and light, friendly curtains. In short: a superb caravan.

DK
De-Luxe modellerne har samme flotte ydre som Classic modellerne, medens interiøret er holdt i varme toner i træfarver. Denne alternative indretningstil passer godt ind mellem de attraktive Prestige og de moderne Classic modeller. Og teknisk set står denne modelrække ikke meget tilbage for Prestige modellerne. De omhyggeligt forarbejdede låger og døre med de dertil afstemte stoffer på hynder og de lyse gardiner opfylder de flestes ønske om en følelse af velbehag.

N
Utvendig skiller De Luxe modellene seg lite fra Classic. Varme tretoner i de verdifulle møblene med godt avstemte puter og gardiner gir den lukseriøse atmosfæren. Teknisk er serien på høyde med de øvrige modeller i Hobby's innholdsrike program – et godt alternativ til den elegante Prestige-serien og den moderne Classic-serien.

S
De Luxe och Classic vagnarna är exakt lika i sin exteriör. En varm ton på inredningen bestämmer boende atmosfären. Ett alternativ till dom populära Prestige modellerna, och de moderna Classicvagnarna. Tekniskt och utrustningsmässigt är de jämförbara med Prestige modellerna. Möbeldöyr och gardiner är väl avstämda med varandra. En husvagn att trivas i.

SF
De Luxe-mallit eivät ulkoisesti eroa Classic-malleista. Sisätiloille on ominaista puupintojen lämpimät sävyt, jotka luovat Prestige- ja uusille de Luxe-malleille ominaisen viihtyisyyden. Teknisesti de Luxe-mallit ovat samaa korkeaa luokkaa kuin Prestige-mallitkin. Toisiinsa hyvin sointuvat kalusteet, istuintyyny ja verhot; lyhyesti sanottuna mallisarja hyvään viihtymiseen.

ES
Las Caravanas De Luxe no se diferencian exteriormente de los modelos Classic. En el interior, los tonos cálidos de la madera realzan el estio de la instalación, aportando un ambiente ameno, una auténtica alternativa a los atractivos modelos Prestige y los modernos classic. Técnicamente, esta gama de modelos también está a la altura de la serie Prestige. Paneles de muebles junto con una tapicería y unas cortinas de colores claros y acogedores, todos en acertada armonía. En una palabra: una gama de caravans para el bienestar.

Hobby-DeLuxe



Durch seine funktionelle, durchdachte Einrichtung ist der HOBBY 420 TM ein idealer Reise-
wohnwagen.





D
Viel Platz für die ganze Familie bietet das Modell 420 TM. Eine Sitzgruppe im Bugbereich und eine Mittelsitzgruppe machen dies möglich. Gegenüber der Mittelsitzgruppe befindet sich die Bordküche; lange Wege, z. B. beim gemeinsamen Essen, sind nicht mehr nötig. Die funktionelle Einrichtung und das große Platzangebot machen dieses Modell sehr familienfreundlich.

NL

Het model 420 TM biedt veel ruimte voor het gehele gezin. Dit wordt mogelijk gemaakt door een zitgroep aan de voorzijde en een zitgroep in het midden van de caravan. Tegenover de middenzitgroep bevindt zich de keuken. Daardoor is de keuken bij het gezamenlijk eten, toch nog gemakkelijk bereikbaar. De functionele en ruime indeling maken dit model zeer geschikt voor een gezin.

F

Le modèle 420 TM offre beaucoup de place à la famille grâce à la dinette avant et à la dinette latérale. La proximité du bloc cuisine de cette dernière vous évitera de faire des pas inutiles au cours du repas. L'aménagement étudié et l'utilisation optimale de l'espace rendent ce modèle accueillant pour la famille.

I

Offre un'ampio spazio ad un'intera famiglia grazie alle due dinette, una in testa ed una centrale. L'arredamento funzionale e lo spazio disponibile rendono la 420 il modello ideale per una famiglia in vacanza.

GB

The 420 TM offers plenty of room for the whole family, with seats in the front and centre. Opposite the centre seating area is the kitchen: you don't need to carry the dishes far to eat here. The functional layout and generous space make this model ideal for a family.

DK

Hobby De-Luxe 420 TM, en mindre campingvogn som til trods her for tilbyder megen plads for hele familien, uden der mangler noget. Den geniale indretning med hjørnetoilet og hjørnesiddesgruppe i bagenden gør det muligt at skaffe plads til selv en TV-hylde. Det praktiske køkkens placering overfor siddesgruppen sparer lange veje til bordet når der skal spises. Den funktionelle indretning og den optimale rummelighed, gør denne campingvogn særdeles familievenlig.

N

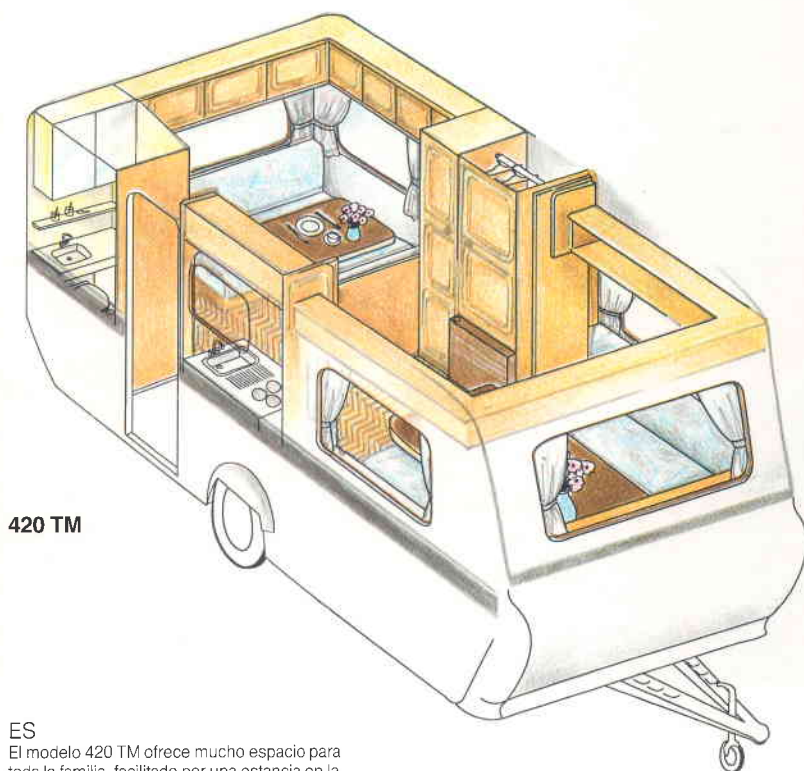
Med sin funksjonelle planløsning er 420 TM en familievenlig vogn. Tross beskjedne utvendige mål gir de to sittegruppene, toalettrommet og kjøkkenets praktiske plassering en god løsning for de med mindre biler.

S

Mycket plats för hela familjen bjuder 420 TM. Planeringen av sittgrupperna med en grupp fram och en grupp i mitten gör det lätt och smidigt att få fram maten på bordet. En funktionell planlösning med mycket plats, gör 420 TM till en trevlig vagn.

SF

420 TM-malli tarjoaa paljon tilaa koko perheelle; siitä pitävät huolen istuinryhmät vaunun etu- ja keskiosassa. Keski-istuinryhmää vastapäätä on kätevästi keittiö. Tämän vaunun tilaratkaisut tekevät siitä ihanteellisen perhevaunun.



420 TM

ES

El modelo 420 TM ofrece mucho espacio para toda la familia, facilitado por una estancia en la parte delantera y estancia central. Frente a la estancia central se encuentra la cocina de a bordo, con lo cual se eliminan largos desplazamientos, por ej., durante la comida. La instalación funcional y el amplio espacio ofrecido prestan a este modelo un carácter familiar muy agradable.

Hobby-DeLuxe



Komfort auf Reisen – dafür haben wir auch im Sanitärbereich gesorgt. Duschwanne, Panoramaspiegel, Handtuchhalter – alles komplett vorhanden. Das aktuelle jasminfarbene Design unseres Waschraums sorgt auch optisch für angenehme Frische.



D
Der 460 T de Luxe ist der ideale Urlaubspartner. Ein Reisewohnwagen, konzipiert für 3–4 Personen mit komfortabler Ausstattung. Serienmäßig bietet der 460 T de Luxe: Heizung, Kühlschrank, Warmluftanlage, Großraumflaschenkasten mit Reservierad-Halterung, Waschraum mit Panoramaspiegel. Die urgemütliche Rundsitzgruppe im Heck läßt die Großzügigkeit dieses Wohnwagens erkennen, und neue Polster und Gardinen sorgen für eine angenehme Atmosphäre.

NL

De 460 T de Luxe is de ideale vakantie partner.

Een caravan om te reizen, ontworpen voor 3–4 personen, voorzien van een comfortabele uitrusting, seriematig biedt de 460 T de Luxe: Kachel, koelkast, CV, een ruime disselbak met reservewielbeugel en een toiletruimte met panorama spiegels, de oergezellige rondzitgroep aan de achterzijde, draagt bij aan het royale karakter van deze caravan en de nieuwe stoffering en gordijnen zorgen voor een aangename atmosfeer.

I

E' la partner ideale per le tue vacanze. Concepita per famiglie di 3/4 persone e' provvista di riscaldamento, frigoifero, impianto di areazione, impianto idraulico, riserva d'acqua, toilette.

Il divano circolare mette in risalto lo spazio disponibile e le nuove tendine e i rivestimenti dei divani, con i loro colori caldi, danno all'ambiente un'atmosfera accogliente.

GB

The 460 T De Luxe is your ideal holiday home. A tourer designed for 3–4 people, with a comfortable layout. The 460 T De Luxe has, as standard, heater, fridge, blown air heating, a large bottle locker with spare wheel holder, a washroom with a panoramic mirror. The comfortable U-shaped seating area in the rear reflects the generous design of this caravan, and new upholstery and curtains give a pleasant atmosphere.

DK

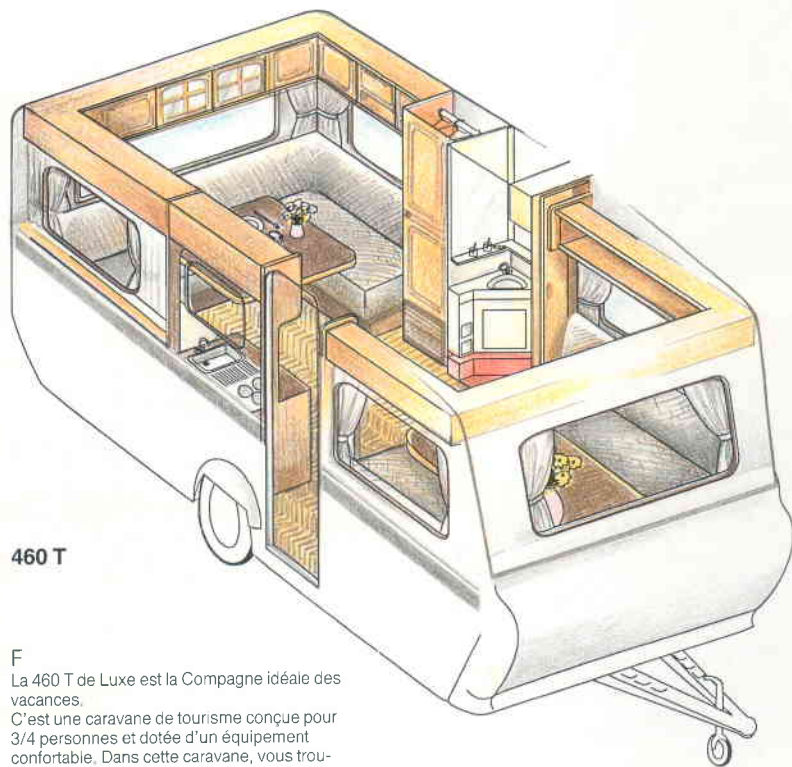
HOBBOY 460 T De-Luxe er den ideelle ferie og fritidspartner. Det er en rejseovgn, konstrueret for 3–4 personer med et komfortabelt udstyr. Af det brede standardudstyr skal bl. a. nævnes: Gasvarmeovn med varmluftanlæg, køleskab, stor integreret gaskasse med reservenulsholder, flot toiletrum med panoramaspejl o. s. v. Den hyggelige rundsiddgruppe i bagenden understreger den storartede indretning af campingvognen og det hele rundes af med de nye stoffer på hynder og gardiner.

S

460 T De Luxe är en praktisk semesterovgn. En husvagn för 3–4 personer, med komfortabel utrustning, såsom kylskåp, centralväme, elpatron, stor gasolkoffert med plats för reservhjul och 2 gasolflaskor. Toalettrummet med panoramaspeglar, stor rundsittgrupp, ny färgsättning på dynor och gardiner, allt detta bidrar till en trevlig atmosfär.

SF

Hobby 460 T de Luxe on erinomainen lomakumppani. Se on vaunu, joka tarjoaa 3–4 henkilölle mukavan kokonaisuuden. Vakiovarusteina siinä on muunmuassa keskuslämmitys, jääkaappi, suuri kaasupullokotelo (jossa on tilaa myös vararenkaalle), sekä panoraama-peilillä ja kiinteällä kasetti-wc: llä varustettu tilava pesuhuone. Tilava U-istuinryhmä vaunun takaosassa luo avaruutta ja uudet istuinyntyt sekä verhot luovat miellyttävää tunnelmaa.



460 T

F

La 460 T de Luxe est la Compagne idéale des vacances.

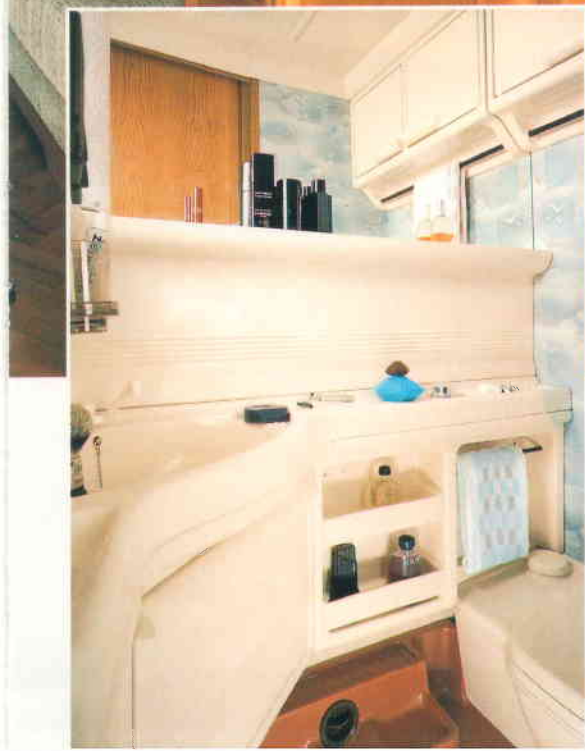
C'est une caravane de tourisme conçue pour 3/4 personnes et dotée d'un équipement confortable. Dans cette caravane, vous trouverez en équipement d'origine: Chauffage à air pulsé – Réfrigérateur – Coffre sur flèche extra large avec Support Roue de secours, cabinet de toilette avec miroir panoramique. A l'arrière, le Salon en U très confortable caractérise le style de cette caravane et l'atmosphère agréable est rehaussée par le ton chaleureux des coussins et rideaux.

N

Den ideelle feriepartner finner du i 460 T De Luxe. En reiseovgn for 3–4 personer komplett utstyrt for en behagelig fritid. Den store rundsittgruppen gir en avslappet atmosfære i et elegant interior.

ES

La 460 T De Luxe es el compañero ideal para las vacaciones. Es una caravana de viaje concebida para 3 a 4 personas, con equipamiento confortable. En su presentación de serie, el 460 T De Luxe ofrece: calefacción, nevera, calefacción de aire, botellero de gran cabida con soporte para rueda de recambio, lavabo con espejo panorámico. La simpática estancia en la parte trasera revela la magnificencia de esta caravana, en la que un nuevo estilo de tapicería y cortinas prestan un ambiente acogedor.



Hobby-Prestige





D Schon die Außenansicht der Prestige-Modelle ist beeindruckend. Die neue Linienführung und die neue Farbgestaltung setzen unverwechselbare Akzente. Die Weiß-Braun-Kombination wirkt sehr elegant und dezent zugleich. Die Fenster, mit PU-Rahmen, passen sich dem neuen Gesamtbild harmonisch an. Der großzügig bemessene Flaschenkasten ist mit Teleskop-Aussteller ausgerüstet, das macht die Handhabung noch bequemer. Die neuen Polster und Gardinen sowie das neue Waschraum-Design tragen zu mehr Qualität und Atmosphäre bei.

„Ein Wohnwagen wie ein Wohnzimmer“, diesem Anspruch kommt das Prestige-Modell sehr nahe.

NL

Alleen al de buitenzijde van de Prestige-modellen is indrukwekkend. De nieuwe vormgeving en kleurstelling laten een onvergetelijke indruk achter. De wit-bruin combinatie is elegant en stijlvol. De ramen, met Pu-kozijnen harmoniëren goed bij het totaalbeeld. De ruime disselbak is uitgerust met een gasveer, die zorgt voor nog meer bedieningsgemak. De nieuwe stoffering en gordijnen evenals de nieuw ontworpen toiletruimte, dragen bij tot een hogere kwaliteit en een betere sfeer. Een caravan als een huiskamer, deze term is van toepassing op het Prestige model.

F

L'extérieur des modèles PRESTIGE est déjà impressionnant. La nouvelle ligne encore plus aérodynamique et la nouvelle décoration extérieure lui donnent un accent bien spécifique. La judicieuse juxtaposition du Blanc et du Marron lui confère de l'élégance et du cachet. Les fenêtres avec cadres anti-condensation s'intègrent harmonieusement à l'ensemble. Le coffre sur flèche extra large est équipé de compas télescopiques, ce qui rend son maniement encore plus commode. Les nouveaux coussins et rideaux ainsi que le nouveau design du cabinet de toilette contribuent à la qualité de l'ambiance.

»Une caravane telle un appartement douillet«. Cette prétention va comme un gant à la gamme Prestige.

GB

The outside of the Prestige series is impressive. The new lines and colours are unmistakable. The white/brown combination is extremely elegant yet discreet at the same time. The windows, with PU frames, complement the overall effect. The generously dimensioned bottle locker has a telescopic pull-out front for easier access. The new upholstery and curtains, and the new washroom design, improve the quality and atmosphere. "A caravan like your living room" — the Prestige model is very nearly there.

I

Si può notare la sua linea elegante anche dalla carrozzeria esterna. Le finestre con le nuove rifiniture in «Pu-Rahmen» rendono più armoniosa la linea della 495 T PR. Novità anche per quanto riguarda i rivestimenti interni, le tendine e il vano bagno.

Così si potrebbe definire la 495: «Una Caravan come un salotto.»

DK

Allerede ved det første blik på det nye udvendige design af Prestige modellerne får man et behageligt indtryk. Det nye design med den elegante linieføring understreger diskret Hobby's smukke, karakteristiske og velkendte træk. I dette billede følger vinduerne sig særdeles harmonisk ind. Den store vognsbrede gaskasse er monteret med teleskopstiver, der gør adgangen til gaskassen endnu mere bekvem.

De nye hynde og gardinstoffer hæver kvaliteten og befordrer den hyggelige atmosfære.

N

Allerede fra utsiden gir Prestige-modellene et solid og elegant inntrykk. Den nye linjeføring og farvekombinasjon understreker det perfekte bilde. De kostbare vinduene med urethanramme fører seg harmonisk til helhetsbildet. Den nye brede gasskassen med teleskopholder gjør den lett i bruk. Nye puter og gardiner sammen med nytt design i toalettrommet understreker høy kvalitet og atmosfære. Prestige-serien kommer svært nær begrepet luksusbolig.

S

Extriören den nya formen och nya färgsättningen på Prestigemodellerna, med en kombination av vitt och bruntgör Prestigevagnarna speciella. Locket på den vagnsbreda kofferten är försett med teleskåpsbeslag som gör det lätt att byta gasolflaska.

Den nya desing på dynor, gardiner och tvättutrymme bidrar till högre kvalitet och atmosfär.

SF

Jo Prestige mallien uusi ulkoasu ihastuttaa. Uusi muotoilu ja uusi valko/ ruskea väriitys tekevät siitä elegantin vaunun ja uudet kasetti-ikkunat täydentävät ulkonäköä harmonisesti. Uusi integroitu kaasupullokotelo on varustettu teleskooppituin, mikä helpottaa tilan käyttöä. Uudet istuintyynytyt ja verhot samoin kuin uusi pesuhuoneen ilme tekevät Prestigestä entistäkin laadukkaamman vaunun. "Matkailuvaunu kuin olohuone" on osuva ilmaus Prestige-malleista.

ES

El aspecto exterior de los modelos Prestige impresiona ya de por sí. La nueva línea y el nuevo colorido establecen rasgos inconfundibles. La combinación de blanco y marrón es muy elegante y al propio tiempo, digna. Las ventanas, con marcos de madera artificial, armonizan con el nuevo aspecto de conjunto. El botellero, de amplias dimensiones, está dotado de un expositor telescópico para una manipulación aun más cómoda. La nueva tapicería y cortinas, así como el lavabo, de nuevo diseño, aportan mayor calidad y ambiente. «Una caravana como una habitación», una aspiración a la que el modelo Prestige se aproxima mucho.

Hobby-Prestige



Funktionalität, Übersicht und eine gute Raumaufteilung, das sind die wesentlichen Merkmale einer praktischen Bordküche. Im Modell 425 T haben wir die Küche im Heckbereich angesiedelt. Das schafft Platz für andere Bereiche, und zusätzlich wird eine saubere Trennung erreicht. Trotzdem ist alles schnell zur Hand und die Benutzung ist ohne Störungen anderer möglich.



D
Der HOBBY 425 T Prestige ist ein kleiner Reisewohnwagen mit großem Innenleben.

Die bequeme, großzügige Rund-sitzgruppe, der Fernsehschrank mit darüberliegender exklusiver Glasvitrine und der 2türige, sehr geräumige Kleider- und Wäscheschrank bieten Wohn- und Reisekomfort für allerhöchste Ansprüche. Die arbeitsfreundliche Heckküche und der großzügig ausgelegte Waschraum verleihen diesem Wohnwagen eine besondere Note. Fazit: der ideale Reisecaravan für zwei Personen, die Komfort zu schätzen wissen.

NL

De Hobby 425 T Prestige, een kleine tourcaravan met veel binnenruimte. De comfortabele, ruim uitgevoerde rondzit-groep, de tv kast met daarboven een exclusieve glasvitrine en de zeer ruime leg-hangkast met 2 deuren, bieden woon en reiskomfort, voor mensen met de allerhoogste wensen. De praktische keuken en de royale toiletruimte, zorgen dat deze caravan hoge ogen gooit. De ideale caravan om te reizen voor 2 personen, die hoge eisen stellen aan hun comfort.

F

La 425 T Prestige, une petite qui n'en est pas moins très spacieuse. Son agréable coin Salon en U, son meuble T. V. surmonté d'une vitrine, les vastes meubles de rangement (penderie, lingère) garantissent le confort et l'espace à l'étape. La cuisine en bout pratique et le cabinet de toilette spacieux apportent un cachet particulier à cette caravane. En fait, une caravane idéale conçue pour 2 personnes qui apprécient le confort.

GB

The HOBBY 425 T Prestige: the small tourer with big ideas. Comfortable, well-proportioned U-shaped seating, a television cabinet with exclusive glass-fronted cupboard above, and the double-door, roomy wardrobe make for comfortable living and travelling, meeting the highest standards. The well designed and kitchen and generously-dimensioned wash-room make this caravan exceptional. In short: the ideal tourer for two people who appreciate their comfort.

DK

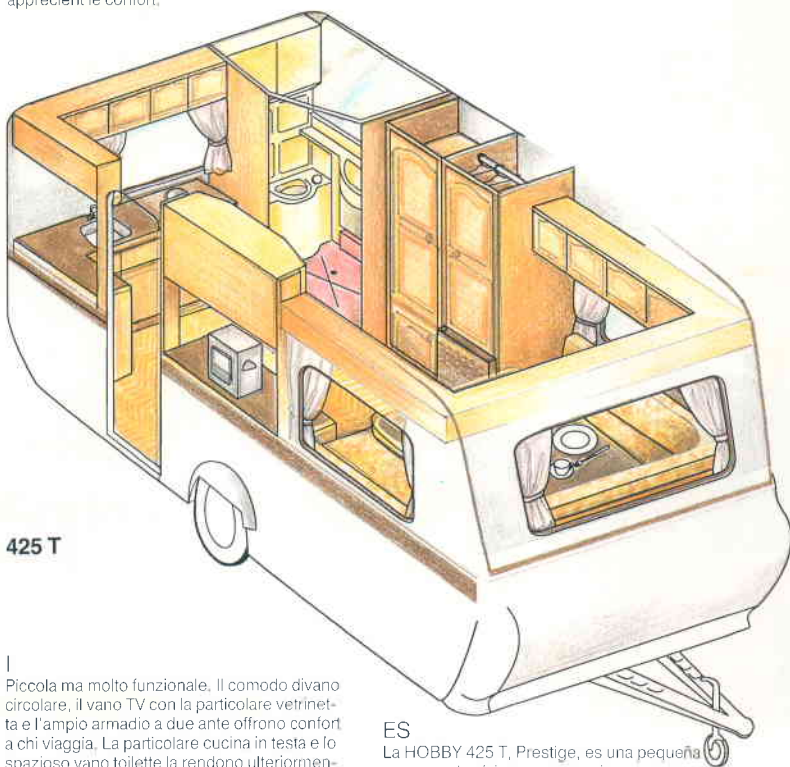
Hobby 425 T Prestige, – en lille men meget rummelig rejsecaravan. Her kan man slænge sig i en overdådig rundsiddegruppe medens alle tingene kan få hver sin plads i de mange overskabe, det dobbelte klædeskab eller den flotte vitrine der er placeret over det store fjernsynsbord. Endekøkkenet i bagenden tilbyder masser af arbejds og skabsplads og hjørnetoiletrommet er simpelthen en drøm! Facit: Dette er den ideelle rejsecaravan for to personer der forstår at værdsætte komfort og stil.

N

Hobby 425 T Prestige er den perfekte reisevogn for to som setter pris på komfort og velvære. Den komfortable rundsittegruppen, det eksklusive glass vitrineskapet over TV-skabet og det doble klæskapet tilbyr bo- og reisekomfort på første klasse. Det praktiske kjøkkenet og det flotte toalettrommet gjør denne modell attraktiv for mange.

S

En Hobby 425 T Prestige är en liten idealisk husvagn att köra med, men ändå stor inuti. En bekväm stor rundsittgrupp, TV-bänk med en exklusiv glasvitrin ovanför. En stor garderob med två dörrar för linne och hängande plagg, bjuder på hög komfort. Tvärkök och toalettutrymmet bak i vagnen bidrar till ett extra plus. FACIT: en ideal vagn för tre personer med höga krav.



425 T

I

Piccola ma molto funzionale. Il comodo divano circolare, il vano TV con la particolare vetrinetta e l'ampio armadio a due ante offrono confort a chi viaggia. La particolare cucina in testa e lo spazioso vano toilette la rendono ulteriormente esclusiva.

SF

Hobby 425 T Prestige on tilava pieni vaunu. Mukava ja tilava istuinryhmä, tv-taso ja sen yläpuolella oleva hienostunut lasivitrini sekä 2-ovinen vaatekaappi tarjoavat parasta mahdollista matkustus- ja asumismukavuutta. Ta-kaosassa sijaitsevan keittiön tarjoamat runsaat työskentelytilat ja tilava pesuhuone antavat tälle vaunulle oman leimansa. Tässä on ihan-teellinen vaunu kahdelle, jotka eivät halua tinkiä mukavuudesta.

ES

La HOBBY 425 T, Prestige, es una pequeña caravana de viaje que proporciona una gran capacidad de vida interior. La estancia, confortable y amplia, el alojamiento del televisor con una vitrina de vidrio exclusiva y el armario para ropa, muy espacioso, ofrecen una comodidad, tanto de habitación como de viaje, que responde a las mayores exigencias. La cocina, muy operacional, en la parte trasera, y el amplio lavabo prestan a esta caravana un particular distintivo. En suma: la caravana de viaje ideal para dos personas que saben valorar la comodidad.

Hobby-Prestige



Thetford-Cassetten-Porta-Potti,
exclusiv für HOBBY-Wohnwagen
der Inneneinrichtung des Wasch-
raumes farblich angepaßt.



D
Das Modell Prestige 460 T ist eines der beliebtesten Modelle überhaupt, weil rundum alles hervorragend aufeinander abgestimmt ist.

Ausstattung und Aufteilung sind optimal gelungen und in der Praxis bewährt. Rundsitzgruppe im Heck und eine weitere Sitzgruppe im Bug sorgen für ein großes Platzangebot. Anstelle der Sitzgruppe im Bug besteht auch die Möglichkeit, ein aufklappbares Bett zu bekommen. Natürlich ohne Aufpreis.

NL

Het model 460 T Prestige is één van de meest gevraagde modellen, doordat bij dit model alles volledig op elkaar is afgestemd.

Uitrusting en indeling zijn optimaal gelukt, zoals in de praktijk bewezen is. De rondzitgroep aan de achterzijde en een zitgroep aan de voorzijde, zorgen voor een groot aantal zitplaatsen.

I.P.V. de zitgroep aan de voorzijde, bestaat de mogelijkheid een 2 persoons opklapbaar bed te bestellen, dit natuurlijk zonder meerprijs.

F

La 460 T Prestige est une des caravanes préférées en général, parce que tout y est en parfaite harmonie. L'équipement et l'aménagement permettent d'en profiter pleinement. Un Salon en U arrière et une dinette à l'avant offrent beaucoup de place. A la place de la dinette avant, il y a la possibilité d'obtenir un lit à lattes monté sur charnières. Evidemment sans supplément.

GB

The Prestige 460 T is one of the most popular models, mainly because everything is so perfectly co-ordinated. The furnishings and layout have proved ideal in practice. The U-shaped seating at the rear and another seating area in the front mean plenty of room. Instead of the front seating, a fold-down bed is available. At no extra charge, of course.

DK

Hobby Prestige 460 T er en af vore mest populære modeller, fordi alt i denne vogn er fremragende afstemt efter hinanden. Udstyr og planløsning er optimal og i praksis højt anerkendt. En rundsiddgruppe i bagenden og yderligere en siddegruppe i forenden sørger for rigelig med siddeplads. I stedet for siddegruppe i forenden, består muligheden for en hængslet fast seng – naturligvis uden pristillæg.

N

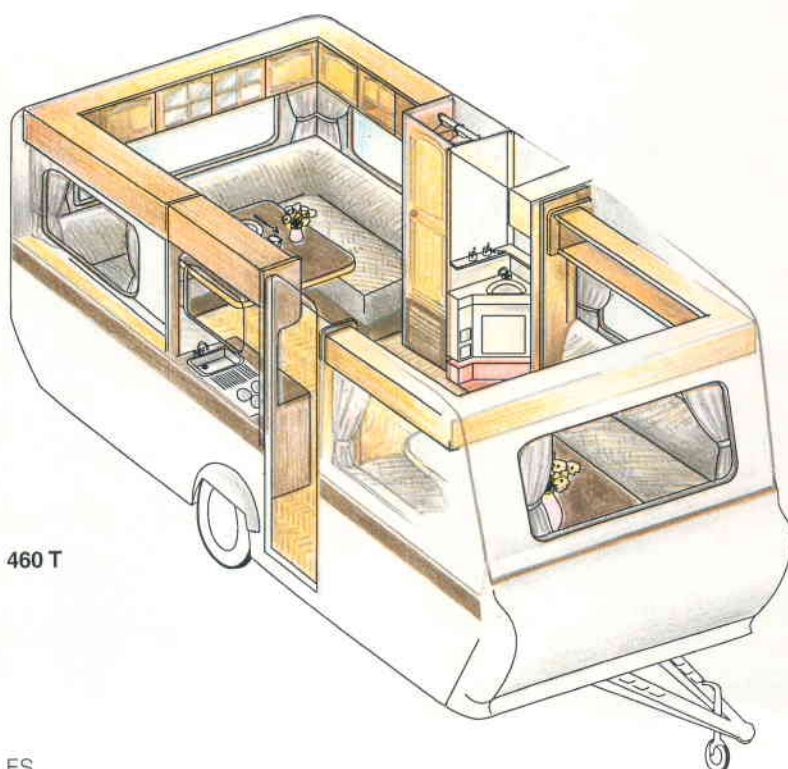
Prestige 460 T er en av våre mest populære vogner. En svært innholdsrik modell med interior i kjent Prestige stil. Rundsittegruppen bak og salongen foran sørger for god plass. Over frontgruppen kan du også få en uttrekkbar køye til et av barna – en modell vel verdt å studere.

S

460 T Prestige är en mycket omtyckt modell, allting är väl avstämt med varandra utrustning och inredning är optimal och omtyckt i praktiken. En rundsittgrupp bak och en sittgrupp fram ger mycket plats. För den som vill kan den främre sittgruppen bytas ut mot en fast bädd utan extra kostnad.

SF

Malli Prestige 460 T on eräs kaikkein suosituimpia vaunumallejamme; kiitos sen hyvin suunniteltujen ratkaisujen, Istuinryhmät etu- ja takaosassa tarjoavat runsaasti tilaa.



ES

El modelo Prestige 460 T es uno de los más preferidos, sobre todo por la inspirada armonía de su conjunto. El equipamiento y la distribución son de un logro óptimo, confirmado en la práctica. La estancia en la parte trasera y otra estancia delante ofrecen mucho espacio. En vez de una estancia en la parte delantera, existe la posibilidad de habilitar una cama plegable, por supuesto sin recargo.

I

La 460 T prestige e' uno dei modelli piu' amati per le dimensioni e la disposizione interna dei mobili. I due divani, uno circolare in testa e una dinette in coda offrono numerosi posti a sedere. E' possibile richiedere la versione con il letto estraibile al posto della dinette in coda; il tutto naturalmente senza sovrapprezzo.



Hobby-Prestige



Die große Mittelsitzgruppe ist das Besondere am neuen Modell 520 TQM. Sie bietet genügend Platz für gesellige Runden.





D
Das Platzangebot und die Inneneinrichtung des 520 TQM lassen kaum Wünsche offen. Eine bequeme Mittel-Rundsitzgruppe, an der auch ein größerer Kreis gesellig sitzen kann, läßt echten Besitzerstolz aufkommen. Erweitert wird das Platzangebot durch eine Sitzgruppe im Bugbereich. Die Sanitär-Einrichtung mit Toilette und Waschraum und die Funktionsküche mit allem „Drum und Dran“ komplettieren die großzügige Ausstattung. Der 520 TQM – ein Modell, das für viele genau das „Richtige“ ist.

NL
 De ruimte en de indeling van het model 520 TQM laat weinig te wensen over. Een comfortabele rondzitgroep in het midden van de caravan, waarop men ook met meerdere mensen gezellig kan zitten. Een caravan daarop men trots kan zijn. Nog meer zitplaatsen vindt men aan de voorzijde van de caravan. De met sanitair ingerichte toiletruimte en de praktische keuken met alles erop en eraan maken de royale uitrusting compleet. De 520 TQM, een model dat voor veel mensen precies het juiste is.

F
 La capacité d'accueil et l'aménagement intérieur de la 520 TQM laissent admiratif. Quelle fierté d'accueillir ses amis en nombre dans le confortable Salon en U, et d'en accueillir même plus dans la dinette avant qui jouxte ce Salon.

Le cabinet de toilette complètement équipé et la cuisine fonctionnelle sophistiquée complètent le brillant équipement.

La 520 TQM: tout à fait le modèle que vous cherchez.

I
 Le due dinette, quella centrale circolare e quella in coda offrono spazio e innumerevoli posti a sedere.

La toilette minuziosamente accessoriata e la cucina funzionale fanno della 520 TQM la caravan giusta per molti.

GB

The well planned interior of the 520 TQM offers a spacious central dining area.

The well equipped washroom/toilet and kitchen areas, make this into a caravan of the highest standard – an absolute must for the discerning caravanner.

DK

Indretningen i den nye 2,30 m brede Hobby Prestige 520 TQM er ny og spændende. Her er der virkelig tale om plads så det batter. Her kan den stolte ejer virkelig byde naboerne velkommen til en hyggestund i den store bekvemme rundsiddegruppe som befinder sig lige i campingvognens centrum. Og så er der endda yderligere en siddegruppe socialt nær i forenden.

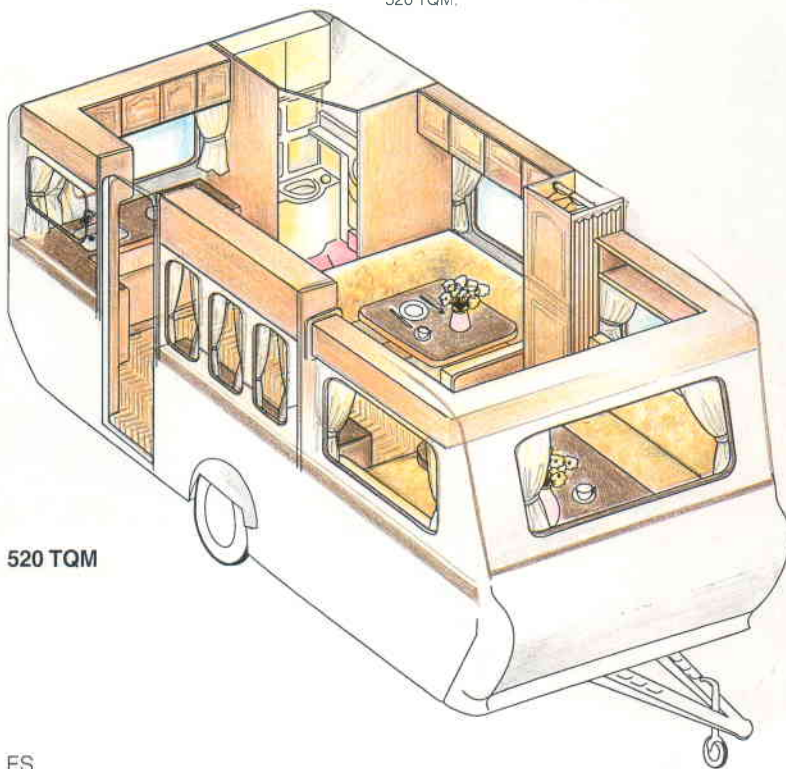
De sanitare forhold og det funktionsrigtige køkken som er placeret i bagenden, er af virkelig høj standard. Prestige 520 TQM er uden tvivl den campingvogn, der for mange er „lige i øjet“.

N

Plasstilbudet og planløsningen i 520 TQM tilfredsstiller alle ønsker. I den komfortable rundsittgruppen, som du kan være stolt av, får hele familien god plass. Ytterligere plass oppnås i salongen foran og den smarte plasseringen av det flotte toalettrommet og det komplette kjøkkenet gjør denne modell svært spesiell og stor. Mange vil finne modellen ideell til sitt behov.

S

Platsutbudet och inredningen i 520 TQM lämnar knappast några önskemål kvar. En bekväm rundsittgrupp i mitten av vagnen får en att trivas och mysa i. En sittgrupp fram i vagnen ger ytterligare plats. Kök, tvättrum och all annan utrustning är för många det perfekta i en 520 TQM.



520 TQM

ES

La oferta de espacio y la disposición del interior del 520 TQM no dejan nada que desear. Un confortable tresillo redondo central que ofrece sitio a toda una tertulia amena, le origina al propietario un auténtico sentido de orgullo.

La posibilidades de acomodarse se extienden aun más por medio de tresillo en la parte delantera. La instalación sanitaria con servicios y cuarto de aseo, y la cocina funcional con todos sus administrículos completan el equipamiento muy lujoso.

El 520 TQM – un modelo que para muchos en todo respecto es lo más "apropiado".

SF

Hobby 520 TQM: n tilknyttad ja sisustus eivä jätä juuri toivomisen varaa. Mukava keski-istuinryhmä tarjoaa väljää ja miellyttävää tilaa suuremmallekin joukolle; sen lisäksi vaunun etuosassa on myös istuinryhmä. Upea wc- ja pesuhuononella sekä erinomaisesti suunniteltu keittiö täydentävät tämän mallin hyvää varustetasoa. Hobby 520 TQM on monelle juuri "se oikea" vaunu.

Hobby-Prestige



Großzügig angelegt und viel Platz zum Unterbringen aller notwendigen Küchenutensilien, außerdem viel Stauraum für Lebensmittel usw. Dieses Konzept der Küchenaufteilung im Modell 561 TL sorgt für einen rationellen und wirtschaftlichen Ablauf der Küchenarbeit.





D
Die Innenaufteilung des hier gezeigten Modells 561 TL zeigt einmal mehr, wie durchdacht und ausgefeilt HOBBY-Wohnwagen entwickelt werden, damit unsere Kunden optimale Gegebenheiten vorfinden. Die einladende und gemütliche Rundsitzgruppe im Heck bietet Platz für 6 Personen. Die Funktionsküche und der Waschraum schließen sich nahtlos an. Der Schlafbereich vorn läßt sich durch eine Schiebetür vom Wohnbereich abtrennen. Viele Vorteile für eine unserer beliebtesten Modellreihe.

NL

De indeling van het hier getoonde model 561 TL bewijst eens te meer, hoe volledig doordacht Hobby-caravans ontwikkeld worden, zodat onze klanten gebruik kunnen maken van de optimale mogelijkheden van deze caravans. De uitnodigende en gezellige rondzitgroep aan de achterzijde van de caravan biedt plaats aan 6 personen. De praktische keuken en de toiletruimte sluiten hierbij zonder problemen aan. De slaapkamer aan de voorzijde kan door middel van een schuifdeur van het woongedeelte gescheiden worden. Dit zijn de voordelen van één van onze meest gevraagde modellen.

I
La versione Prestige 561 TL evidenzia ancora una volta l'abilità della HOBBY nello sfruttamento ottimale dello spazio.

Il comodo divano circolare può accogliere anche 6 persone. Nella 561 TL è possibile separare il vano notte dalla zona giorno grazie ad una porta scorrevole.

GB

The internal layout of model 561 TL shown here again proves how HOBBY Caravans are well thought out, refined and developed to give our customers the best. The inviting and comfortable U-shaped seating in the rear has room for 6. The functional kitchen and wash-room fit together perfectly. The sleeping area in the front can be separated from the living area by a sliding door. Many advantages for one of our best-loved ranges.

DK

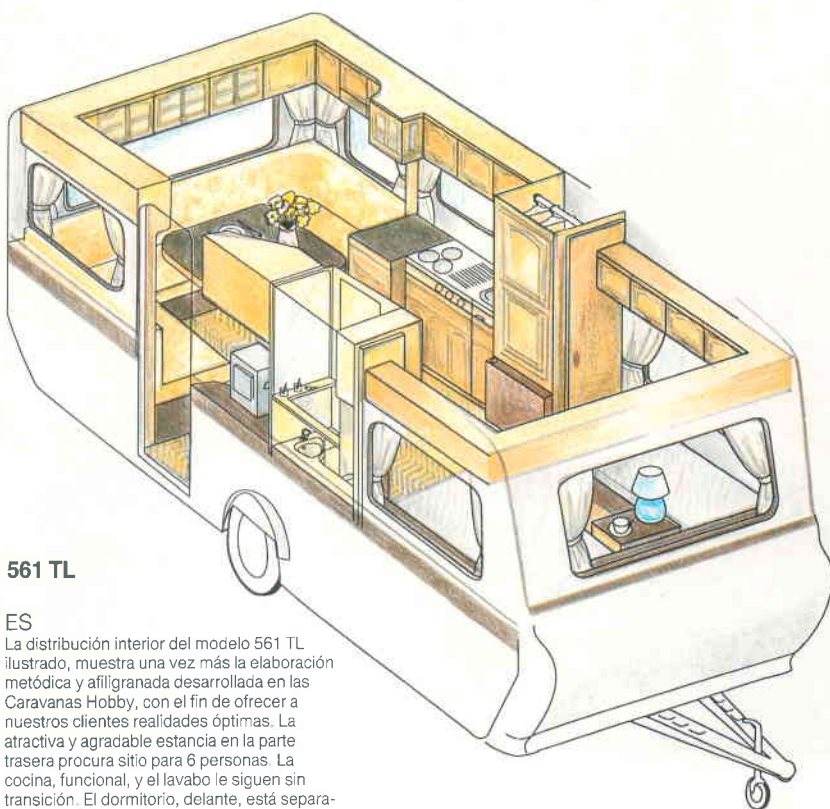
Indretningen i den her viste model 561 TL, viser endnu engang hvor gennemtænkt og detaljeret Hobby Caravans bliver udviklet så vore kunder får de optimale udnyttelsesmuligheder. I den indbydende og hyggelige rundsiddegruppe i bagenden, sidder let 6 personer. Det funktionsrigtige køkken og det herlige toiletrum følger sig smukt ind i helheden. Soveværelset i forenden lader sig adskille fra opholdsstuen med en fast skydedør. Der er mange fordele i denne model, som er en af vore mest foretrukne.

F

L'aménagement intérieur de modèle 561 TL montre une fois de plus, comment les caravanes HOBBY ont été conçues et étudiées, afin de proposer à la clientèle un choix adapté. Le salon en U arrière propose 6 places confortables. La cuisine fonctionnelle et le cabinet de toilette se trouvent côte à côte. A l'avant, la chambre à coucher est séparée par une porte coulissante. En variante avec lit deux places 561 TL, notre modèle préféré.

S

Hobby 561 TL Prestige är en väl genomtänkt, och för kunden optimal husvagn. En mysig rundsittgrupp för 6 personer, ett funktionellt kök, och stort tvättрум. Fram i vagnen finns två breda enkelsängar som kan avskiljas med skjutdörrar. En av de mest omtyckta planlösningarna.



561 TL

ES

La distribución interior del modelo 561 TL ilustrado, muestra una vez más la elaboración metódica y afiligranada desarrollada en las Caravanas Hobby, con el fin de ofrecer a nuestros clientes realidades óptimas. La atractiva y agradable estancia en la parte trasera procura sitio para 6 personas. La cocina, funcional, y el lavabo le siguen sin transición. El dormitorio, delante, está separado por una puerta corredera. Numerosas ventajas para una de nuestras gamas que de mayor preferencia.

SF

Tässä esitetyt mallin 561 TL ratkaisut kertovat omaa kieltään siitä, miten Hobby-vaanuja kehitetään jatkuvasti vastaamaan käyttäjien kasvavia vaatimuksia. Tilava ja mukava istuinryhmä takaosassa tarjoaa tilat 6:lle henkilölle. Keittiö ja pesuhuone liittyvät saumattomasti yhteen. Etuosan makuutila voidaan erottaa muusta asuintilasta liukuovella.

N

Planløsningen i 561 TL viser hvor gjennomtenkt Hobby Caravans blir utviklet. Slik våre kunder får tilfredsstilt sine ønsker på beste måte. Den innbydende rundsittgruppen bak gir plass til 6 personer. Det komplette utstyrte toalettrommet og kjøkkenet er både flott og praktisk. Soverommet som kan avstenges med en skyvedør må oppleves. Mange fordeler fra vår mest etterspurte serie.

Hobby-Prestige



S Den som tittar in i en 545 TL prestige blir inte bara förtjust, han förstår även varför Hobby är den mest omtyckta husvagnen i Tyskland och många andra europeiska länder. En mysig inredning och mycket extra talar för sig själv. Från den stora rundsittgruppen glider blicken över det stora pentryt och fram till det separata sovrummet som kan avskiljas med skjutdörrar. Detta utrymme kan beställas med överbädd så kallad TK modell, eller med dubbelbädd så kallad TF.

N Ved å studere utformingen av 545 TL vil du ikke bare bli begeistret – du vil også forstå hvorfor Hobby – med stor margin – er bestselger i Tyskland, Norge og flere europeiske land. De mange plusspunkter i det behagelige interiøret taler for seg. Fra den store rundsittgruppen faller blikket gjennom det innholdsrike midtparti til soverommet som kan avstenges med en skyvedør. Dette rommet har mange muligheter avhengig av familiens størrelse. TK-modellen har to køyesenger og en liten salong, mens i TF-modellen finner du en praktfull dobbeltseng, alt etter ditt behov.

Großzügige, bequeme und komfortable Einzelbetten sorgen bei der Prestige-Serie ab Modell 545 TL für absolute Entspannung und einen angenehmen Schlaf. Das Bettzeug wird einfach im darunterliegenden Bettkasten verstaut.

Alle Betten sind mit einem praktischen Springauf-Beschlag ausgestattet, so daß sich der Bettkasten leicht und problemlos öffnen läßt. Prestige-T-Modelle sind auch mit aufklappbarem Bett lieferbar.



D
Wer sich die Innenausstattung des 545 TL ansieht, wird nicht nur begeistert sein, er wird auch verstehen, weshalb HOBBY-Wohnwagen mit großem Abstand die beliebtesten Wohnwagen in Deutschland und mehreren europäischen Ländern geworden sind. Die urgemütliche Einrichtung und die vielen Extras sprechen für sich. Von der großen Rundsitzgruppe im Heck blickt man auf den Küchentrakt im Mittelbereich und auf den, durch eine Schiebetür vom Wohnbereich abtrennbaren, Schlafraum. Dieser läßt sich wahlweise mit Etagenbetten und Seitensitzgruppe als Kinderzimmer liefern. Das Modell 545 TF bietet im Schlafbereich ein komfortables französisches Bett.

NL

Wie de interieur uitrusting van de 545 TL bekijkt, zal niet alleen enthousiast zijn, maar hij zal ook begrijpen, waarom Hobby-caravans met een grote voorsprong de meest gevraagde caravans in Duitsland en meerdere Europese landen zijn geworden. De gezellige inrichting en de vele extra's spreken voor zichzelf. Vanuit de grote rondzit heeft men zicht op de keuken en op de door middel van een schuifwand afsluitbare slaapkamer. Deze is naar keuze als kinderkamer leverbaar. En wordt dan uitgerust met een stapelbed en een zijdinette. Het model 545 TF heeft in de slaapkamer een comfortabel tweepersonsbed.

GB

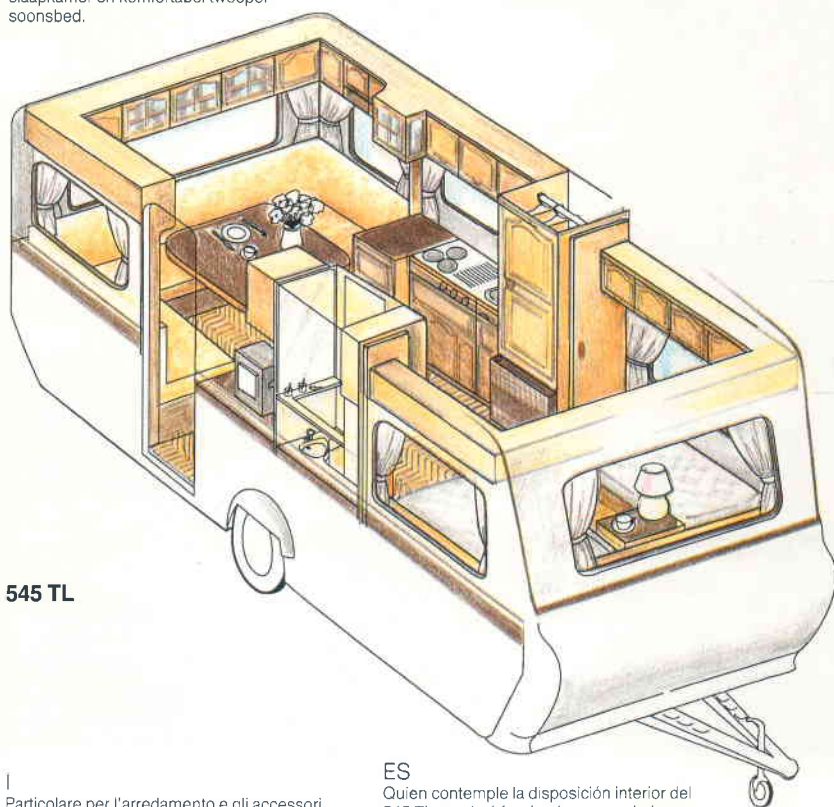
If you look at the interior layout of the 545 TL, you'll not only be enchanted but you'll understand why HOBBY caravans have become by far the favourite caravan in Germany and many European countries. The highly comfortable design and the many extras speak for themselves. From the large U-shaped seating area in the front, you can look at the kitchen area in the centre and the bed area separated from the living room by a sliding door. This is also available with bunk beds and side seats as a children's room. The 545 TF has a comfortable French bed in the sleeping area.

DK

Den som betragter indretningen i model 545 TL bliver ikke alene begejstret, men vil også straks forstå hvorfor Hobby Caravans med stort forspring, er de mest foretrukne, ikke kun i Tyskland, men i flere europæiske lande. Den hyggelige indretning med det meget ekstraudstyr taler for sig selv. I et blik ned gennem vognen fra bagenden, ser man hen over den herlige rundsiddegruppe mod køkkenafdelingen og videre mod soveværelset, som kan deles fra opholdsstuen med en skydedør. Soveværelset kan, efter ønske, udstyres med henholdsvis etagesenge og lille legegruppe eller 2 langsenge. Er ønsket en stor dobbeltseng er modelbet. 545 TF.

F

Celui qui voit l'intérieur d'une 545 TL, ne sera pas seulement exalté, il comprendra aussi la raison pour laquelle les caravanes HOBBY remportent un tel succès en Allemagne et dans de nombreux pays d'Europe. Son aménagement très agréable, allié à une finition soignée, parle de lui-même. La chambre à coucher séparable par une porte coulissante rigide peut être au choix aménagée, en version TL: 2 lits séparés, en version TK: chambre d'enfants avec lit superposé et dinette latérale, en version TF: avec un grand lit confortable.



545 TL

I
Particolare per l'arredamento e gli accessori. Anche nella 545 TL la zona notte può essere isolata dalla zona giorno tramite una porta scorrevole. La zona notte è occupata da due comodi letti fissi.

SF

Kun katselee 545 TL Prestigen sisätiloja, on helppo ymmärtää, miksi Hobbysta on tullut Saksassa ja monessa muussa Euroopan maassa suosittu matkailuvaunu. Miellyttävä sisustus ja monet hienot yksityiskohdat puhuvat puolestaan. 545 TK:ssa on oma lastenkamari ja 545 TF:ssä on "ranskalaainen" vuode.

ES

Quien contemple la disposición interior del 545 TL quedará fascinado, pero asimismo comprenderá porqué las Caravanas HOBBY son, con mucho, las preferidas en Alemania y en muchos países europeos. La instalación sumamente acogedora y los numerosos extras hablan de por sí. Desde la amplia estancia en la parte trasera, la vista abarca la sección de la cocina en el centro y el dormitorio, separable del ámbito residencial por medio de una puerta corredera. A elección, el dormitorio puede suministrarse como cuarto de niños, con literas superpuestas y estancia lateral. En su dormitorio, la versión 545 TF ofrece una confortable cama francesa.

Hobby-Prestige



Fast schon luxuriös zu nennen ist der exklusiv ausgestattete Schlafraum. Das breite, freistehende Doppelbett hat einen geräumigen Bettkasten. Eine komfortable Anrichte, in der sich sehr viel verstauen läßt, praktische Überbauschränke und hübsche Gardinen runden die Einrichtung ab.



D
Der Caravan 680 TLM ist ein luxuriöses, mit viel Komfort ausgestattetes Modell aus der Prestige-Baureihe. Die Innenaufteilung mit gemütlicher Rundsitzecke, zusätzlicher Mittelsitzgruppe und einem mit Einzelbetten versehenen Schlafraum ist etwas für anspruchsvoll Reisende. Viel Stauraum bieten Kleider- und Wäscheschränke. Waschraum und Küchenbereich erfüllen höchste Ansprüche. Möbelfronten sind aus Eiche-Echtholz gefertigt, Polster mit hochwertigem Veloursstoff bezogen, der sich abziehen und chemisch reinigen läßt.

NL
De caravan 680 TLM is een luxueus met veel comfort uitgerust model uit de Prestige serie. De indeling met gezellige rondzitgroep, extra middenzitgroep en een met twee éénpersoonsbedden ingerichte slaapkamer, is een caravan voor veeleisende mensen. Veel opbergruimte biedt de hang en legkast. Toiletruimte en keuken komen tegemoet aan de hoogste eisen. De meubelfronten zijn vervaardigd van echt eikenhout en de kussens zijn overtrokken met hoogwaardig velours.

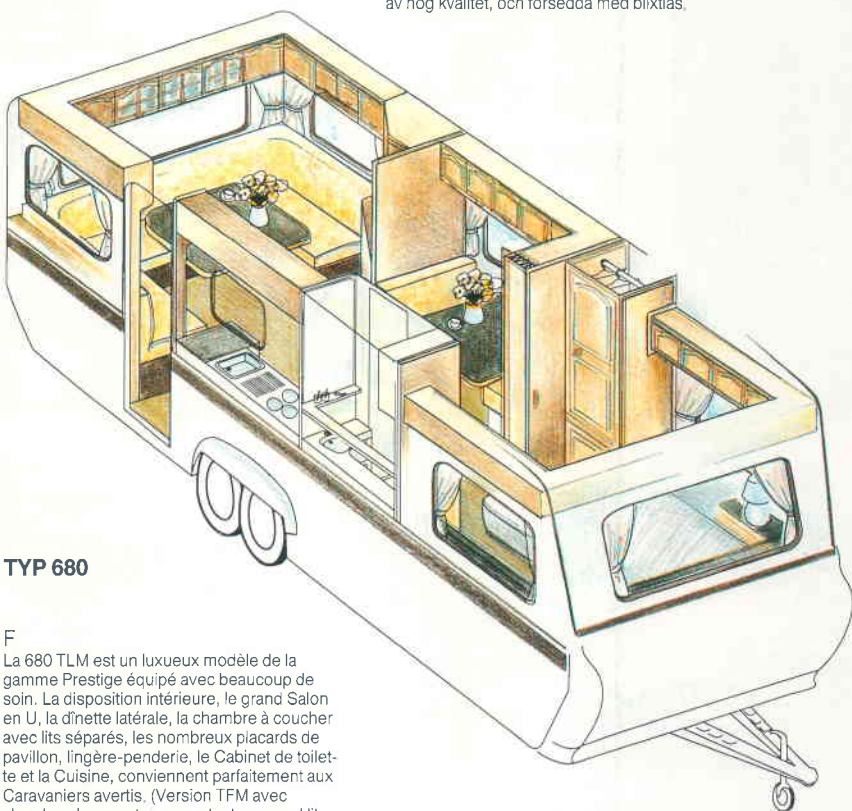
I
Tra tutte e' la piu' lussuosa e rifinita. La disposizione interna molto particolare (divano circolare, dinette centrale e letti singoli fissi) e' l'ideale per i campeggiatori piu' esigenti. I mobili sono in legno di quercia e i rivestimenti in velluto.

GB
The 680 TLM is a luxurious, high comfort model from the Prestige range. The interior layout with its comfortable U-shaped seating, extra central seats and a sleeping area fitted with single beds is designed for the sophisticated traveller. The wardrobe has plenty of storage space. The washroom and kitchen meet the highest standards. The cupboard doors are made of real oak, and the high quality velour upholstery covers can be removed and dry cleaned.

DK
Hobby Prestige 680 TLM er en luxuriøs og komfortabelt udstyret caravan og hører til i den store ende af programmet. Grundplanen indeholder en stor rundsiddegruppe, midtersiddegruppe og i forenden et soveværelse udstyret med to enkeltsejle. Herudover er der et væld af skabs og hyldeplads i overskabe og klædeskab. Køkken og toiletrum lever op til selv de største forventninger. Alle låger på møblerne er fremstillet af ægte massivt egetræ og hynderne er beklædt med kvalitetsvelour, som kan tages af for kemisk rensning.

N
680 TLM er en lukseriøs modell i Prestige-serien, komplett utstyrt for en behagelig fritid. Vognen tilbyr en koselig rundsittgruppe, frokostsalong og gode enkeltsejler. Møbelfrontene er i ekte eiketre med utskjæringer og puter i kostbart velurstoff som kan tas av for rensing. God plass i kleskap og hylleskap samt et flott toilettrom og et komplett utstyrt kjøkken tilfredsstiller selv de strengeste krav til komfort.

S
680 TLM Prestige är en luxiös, komfortabel, välutrustad husvagn, med stora utrymmen för rundsittgrupp, mittersittgrupp och ett stort sovrum med två rejåla enkelsängar, en stor gaderob för linne och kläder. Tvättrum och kök är anpassade för stora krav. Luckor och dörrar är av äkta ek, dynor är klädda med möbelyg av hög kvalitet, och försedda med blytlås.



TYP 680

F
La 680 TLM est un luxueux modèle de la gamme Prestige équipé avec beaucoup de soin. La disposition intérieure, le grand Salon en U, la dinette latérale, la chambre à coucher avec lits séparés, les nombreux placards de pavillon, l'ingère-penderie, le Cabinet de toilette et la Cuisine, conviennent parfaitement aux Caravaniers avertis. (Version TFM avec chambre de parents comportant un grand lit confortable.) Les façades de meubles sont en chêne massif, les coussins avec housses amovibles sont en tissu velours épais.

SF
Hobby 680 TLM on mukava, suorastaan yllenn Prestige-sarjan vaunu. Vaativinkin vau-nuillija arvostaa tämän vaunun tilavaa istuinryh-mää, keskiosassa olevaa pientä istuinryhmää ja kahdella erillisellä vuoteella varustettua makuuhuonetta. Vaatekaapit ovat todella tilavia ja sekä keittiö että pesuhuone ovat parhaat mah-dolliset. Kalusteiden ovet ovat aitoa tammea ja verhoilu on kulutusta kestävää korkealuokkai-sta pilyyhiä.

ES
La Caravana 680 TLM es un modelo de lujo de la gama Prestige, dotado de múltiples comodidades. La distribución interior, con una estancia íntima, una estancia central suplementaria y un dormitorio con camas individuales, responde a los deseos de viajeros exigentes. Los armarios roperos proporcionan mucha cabida. El lavabo y la cocina satisfacen las máximas exigencias. Los paneles del mobiliario son de roble genuino y la tapicería, de terciopelo de primera calidad, puede quitarse para ser lavada en seco.



Hobby-Landhaus





D

**Die Außenoptik der HOBBY-Wohnwagen signalisiert den Anspruch des Außergewöhnlichen für Ihre Freizeit. Das Erscheinungsbild besticht durch Klarheit und zeitlose Eleganz. Es zeigt: Hier kann man komfortabel wohnen, sich erholen und entspannen — Abbau von Alltags-
hetze und beruflichem Streß; hier ist der Urlaub auch Erholung. HOBBY — erfahrene Profis für Ihre Freizeit.**

NL

Het buitenaanzicht van de HOBBY-caravan laat zien dat ook aanspraken van de meest verstandige voor hun vrije tijd worden vervuld. De verschijning maakt enthousiast door eenvoud en tijdloze elegantie. Het toont: hier kan men comfortabel wonen, uitrusten en ontspannen — afbouw van de dagelijkse spanning en beroepsmatige stress.

F

L'aspect extérieur des caravanes HOBBY démontre la recherche de l'exceptionnel pour tout ce qui concerne vos loisirs. La vue d'ensemble frappe par sa netteté et son élégance infinie. On pense tout de suite: ici on peut vivre confortablement, se reposer, se détendre. Abolir la routine et le stress quotidiens.

I

L'apparenza dei contorni di queste roulotte HOBBY segnala già il richiamo di qualcosa che deve essere straordinario per le ferie. Il disegno della costruzione incanta con la sua chiarezza e l'imperibile eleganza. Questo ci vuol dimostrare: qui possiamo vivere in comodità, riposarci e recuperare la salute — qua possiamo rinunciare alla quotidiana caccia forzata ed allo stress professionale.

GB

The outside finishing of the HOBBY-caravan is only one way in which the most severe demands for a pleasant pastime are met. The caravan is bright and gives proof of an eternal elegance. It is simple: this is the place where comfortable life, relaxation and recovery from the stress and chaos of everyday life are possible.

DK

Den udvendige formgivning af HOBBY-caravans, udtrykker forventning om det usædvanlige for din fritid. Det samlede indtryk fanger øjet, ved de klare linjer og den tidløse elegance der udstråler at: — her kan man bo komfortabelt, — her kan man hygge sig og glemme hverdagens hetz og arbejdsmæssige stress.

N

Den utvendige design i HOBBY vognene uttrykker svar på ditt krav til en luksuriøs fritid. Bildet gjøres fullkomment gjennom klarhet og tidløs eleganse som forteller at her kan man bo komfortabelt, slappe av uten stress og virkelig oppleve campinglivets gleder.

S

Den utvändiga desing på Hobby vagnarna uttrycker svar på dina krav till luxiös campingliv. Det innebär att i en Hobby kan man bo komfortabelt och vila upp sig efter vardagens stress och jäkt.

SF

Jo vaunun ulkonäkö osoittaa, että tässä tarjotaan matkailijalle jotain uutta ja poikkeavaa. Se on ajattoman tyylikäs. Siinä voit asua mukavasti joka-päiväisestä stressistä irtautuen.

Hobby-Landhaus





D
Ein Wohnwagen für Menschen, die einen individuellen Lebensstil pflegen, ist seit Jahren schon das HOBBY-Landhaus. Auf den ersten Blick ist die Einzigartigkeit dieses Wohnwagens erkennbar. Traumhaft romantisches Wohnen im gepflegten Landhausstil bei enorm anspruchsvoller Innenausstattung und großzügiger, fast suitenmäßig gestalteter Raumaufteilung. Die beeindruckende Geräumigkeit läßt sich nicht nur durch die Grundwohnfläche ableiten, sondern auch durch eine über dem Durchschnit liegende Innenhöhe.

NL

Het Hobby-landhuis is al jaren een caravan voor mensen met een individuele levensstijl. Op het eerste gezicht is de originaliteit van deze caravan herkenbaar. Romantisch wonen in de verzorgde landhuisstijl met een zeer royale inrichting en uitrusting. De indrukwekkende binnenruimte is niet alleen het gevolg van het grote grondoppervlak, maar ook van de meer als gemiddelde binnenhoogte.

Per coloro che amano una vita comoda e tranquilla la HOBBY propone la Landhaus. La particolarità di questa caravan è evidente a prima vista. I vani sono spaziosi e l'arredamento curato e romantico. Oltre ad essere particolarmente ampia, la Landhaus ha anche un'altezza interna superiore alla media.

GB

The HOBBY Landhaus has for years been the caravan for people with their own unique lifestyle. The unique quality of this caravan is obvious at first glance. A romantic caravan of your dreams, in country house style, with a luxurious interior and generous, magnificent layout.

The impressive roominess can be seen not only in the surface living area, but also in the internal height which is above average.

F

Depuis des années, le Châlet HOBBY est le rêve des Caravaniers qui veulent sortir de l'ordinaire. Dès le premier coup d'oeil, on voit que ce modèle est unique en son genre. Il offre le rustique de la maison de campagne auquel s'ajoutent le fonctionnel et le confort. L'impression d'espace qui s'en dégage ne vient pas seulement de la surface au sol, mais également de la hauteur intérieure inhabituelle de cette caravane.

N

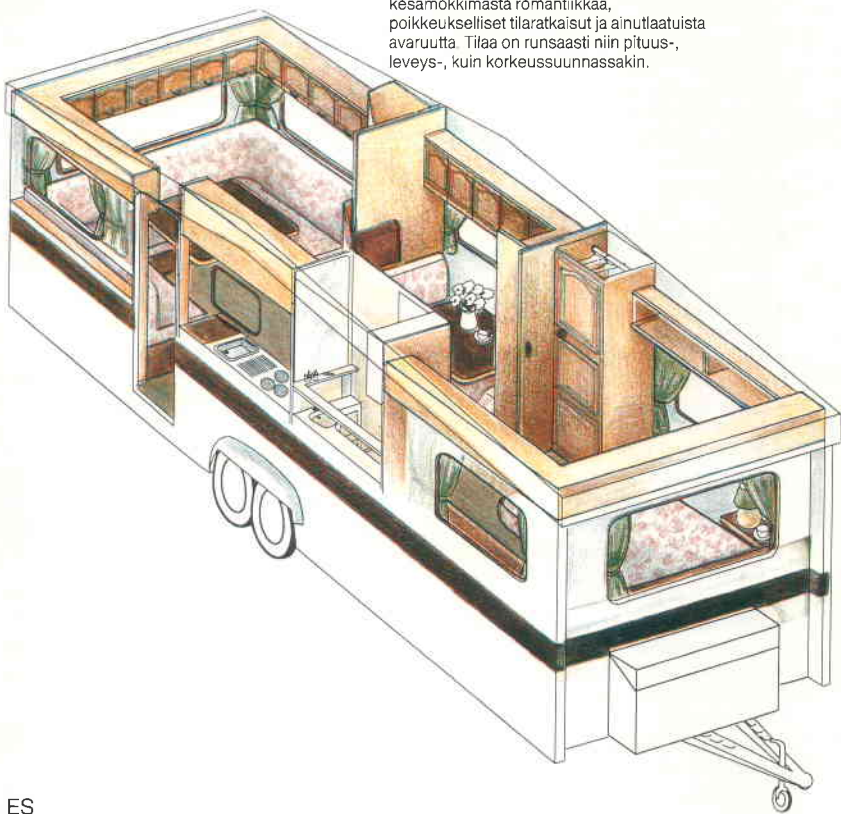
De som søker en Individuell livstil finner Hobby Landhaus midt i blinken. Ved første blick oppdages at denne vogn er spesiell og oppfyller drømmen om ferie i en luksus-suite. Et praktfullt utseende med en planløsning som til fulle tilgodeser ønsket om noe stort og elegant gir deg en romantisk opplevelse i et Landhaus.

S

En husvagn för individualister är sen många år Hobby Landhaus. Här ser man på en gång att detta är något särskilt. En vagn med romantiskt boende i alpstil. Hos oss används vagnen uppställt på campingplats eller liknande. Det är något utöver det vanliga, gör som allt fler använd den permanent året om.

SF

Yksliöllistä elämää arvostaville ihmisille on mallistossamme jo vuosia ollut malli Landhaus. Jo ensi silmäyksellä huomaa tämän vaunun ainutlaatuisuuden. Landhaus tarjoaa kesämökkimästä romantiikkaa, poikkeukselliset tilaratkaisut ja ainutlaatuisia avaruutta. Tilaa on runsaasti niin pituus-, leveys-, kuin korkeussuunnassakin.



ES

La Casa de Campo Hobby, existente desde hace años, es una caravana pensada para quienes practican un estilo de vida individual. La peculiaridad de esta caravana salta a la vista. Un modo de vivir romántico, de ensueño, dentro de un esmerado estilo de casa de campo, dotada de un equipamiento interior que responde a las mayores exigencias y una distribución del espacio inspirada en la suite. La impresionante capacidad no deriva únicamente de la superficie básica habitable, sino también de una altura interior, superior al término medio.

DK

Hobby Landhaus har i mange år været en campingvogn for campister som har en individuel livsstil. Ved første blik erkender man denne campingvogns egenart. Det er en drøm at bo i den gennemførte romantiske landhausstil, med det righoldige udstyr og den storslåede, - næsten suiteagtige rumopdeling. Man får ikke alene indtrykket af rummelighed gennem den perfekte planløsning, men også ved den over gennemsnitlige indvendige ståhøjde.

Hobby-Details

D

- Vollrahmenchassis feuerverzinkt, ab 470 TK mit Leichtbauunterzug
- Drehstabfederachse System Porsche
- Rückfahrautomatik
- Radstoßdämpfer
- Breitspurfahrwerk und Breitreifen
- Radspoiler
- Radnaben-Zierkappen
- Vollsandwichaufbau absolut kältebrückenfrei, einschließlich Dach
- **Neu!** Fußbodenstärke 38 mm
- Großraum-Flaschenkasten mit Teleskopaussteller, vom Aufbau getrennt, über ganze Wagenbreite
- Sicherheitsgasregler und Schlauch
- Reserveradhalter innerhalb des Flaschenkastens
- Heckstoßstange mit integrierten Schlußleuchten und Nummernschildbeleuchtung
- Regenmarkisenleisten und Stoßleisten rundum
- Vorzeltleuchte ab Typ 400
- Prestige-Eingangstür
- Eintrittstufe
- Alle Fest- und Ausstellfenster doppelt verglast und getönt
- Rollos an allen Fenstern
- Moskitorollos an allen Ausstellfenstern
- Dachhaube doppelt zwangsbelüftet, bei Prestige-Modellen im Wohnbereich mit integr. Rollo + Moskitorollo
- Gasheizung mit Zündautomatik
- Umluftanlage ab Typ 460
- Winterrückenlehnen (im Schlafraum gepolstert)
- Kühlschrank (Elektrolux) voll integriert (nicht sichtbar)
- 3-Flammen-Kocher zündgesichert mit Spritzschutz (bzw. Glasabdeckung)
- Drahtausziehkörbe im Küchenschrank
- Küchenservicecenter mit Umformer 220 V/12 V*
- Dunstabzugshaube* (nicht bei 425 T, 480 TFM und 520 TLM/TQM)
- Fernschrank bei allen Prestige-Modellen, ausgenommen 460 T
- Einbaustrahler in Rundsitzzecke ab Typ 510 T de Luxe/Classic und bei allen Prestige-Modellen
- 220-Volt-Sicherungskasten mit Hauptschalter
- Waschräume in Prestige-Ausführung mit Duschwanne, Spritzschutz, Utensilienschrank, Panoramaspiegel, 12 V und 220 V
- Schlafräume in sehr wertvoller Ausstattung mit Gesundheitsliegen und gepolsteter Winterbelüftung
- Eiche-Echtholzmöbel*
- Tisch, Küchenabdeckung und FS-Abdeckung mit echter Eicheumrahmung*
- Velours-Keilformpolster, wattiert und geknöpft

* = nicht bei de Luxe und Classic

NL

- Roestvrij verzinkt raam chassis
- Staalgeveerde torsie-as systeem Porsche
- Achteruit-rij automaat
- Wielschokdempers
- Breedspoor chassis met brede banden
- Wielkap
- Wielnaaf sierdoppen
- Volledige koude brug vrije sandwich opbouw van dak en wanden
- Extra sterke vloer 38 mm
- Van de opbouw gescheiden ruime disselbak voorzien van gasdrukveer
- Veiligheids drukregelaar met slang
- Reserve wielhouder in de disselbak
- Achterlichtbalk met geïntegreerde achterlichten en nummerplaat verlichting
- Regengoot en sierlijsten rondom
- Voortentverlichting vanaf type 400
- Prestige-toegangsdeur
- Toegangs-deurdrempel
- Alle vaste en klapparamen in absolute koude brug vrije Pu-kozijnen
- Rollo's voor ieder raam
- Muggen horren voor ieder klapparam
- Dubbel geventileerd dakluik. Bij Prestige modellen in woongedeelte voorzien van rollo en muskietenrollo
- Gaskachel met ontstekings automaat
- Centrale warmelucht installatie vanaf type 460
- Winter achterruggen (in slaapkamer gestoffeerd)
- Koelkast (Elektrolux) volledig geïntegreerd (niet zichtbaar)
- 3-pits beveiligd kooktoestel met spatscherm (of glas afdekplaat)
- Draadmanden in keukenkast
- Keuken service centrum met omvormer 220/12 V*
- Afzuigkap* (niet bij 425 T, 480 TFM, 520 TLM/TQM)
- TV-Kastje bij ieder Prestige model uitgezonderd de 460 T
- Inbouw spots in rondzitzgroep vanaf 510 T de Luxe/Classic + bij alle Prestige modellen
- 220 V zekeringskast met hoofdschakelaar
- Toiletruimte in Prestige uitvoering met douchebak, spatbeschermer, toilet kastje, panorama spiegel 12 Volt en 220 Volt verlichting
- Slaapkamer in zeer waardevolle uitrusting met gezondheidsspiraal en gestoffeerde dwang-beluchtingsschotten
- Massief eiken meubelen*
- Tafel, keukenafdekking voorzien van echt eiken lijst*
- Voorgevormde keil-vormige kussens

* = niet bij de Luxe/Classic



Damit Sie auf Ihren Reisen nicht auf den gewohnten sanitären Komfort verzichten müssen, haben wir vorgesorgt: Von der Duschwanne über den Panorama-Spiegel bis zu den Handtuchhaltern finden Sie in unserem Waschraum einfach alles. Das neue jasminfarbene Design wirkt angenehm und frisch. Eine saubere Leistung von HOBBY.



Thetford-Cassetten-Porta-Potti einbaufähig in allen Modellen.



Großraum-Flaschenkasten, vom Aufbau getrennt, über ganze Wagenbreite.

S

- Helgalvaniserat chassi från 470 TK med lättviktschassi
- Torsionsfjädring typ Porsche
- Bakomatic
- Hjulstøtdæmpere
- Bredspårchassi
- skärmbreddare
- navkapslar
- Sandwichkonstruktion utan köldbryggor
- **NYTT:** Golvet 38 mm
- Vagnsbred koffert med teleskopbeslag
- Läckindikator (Ej på TRUMA-värme.)
- Reservhjulshållare
- Belysningsramp
- Markislist runt om
- Ytterbelysning från typ 400
- Stalldörr
- Fotpall
- Rullgardiner och myggnät i kassett som sluter tätt mot ljus och insekter

- Dubbla takluckor med myggnät
- Primus centralvärme
- Primus elpatron
- Luftspalter för svensk vinterbruk
- Elektrolux kylskåp
- 3 lågigt kök
- Plastbelagda trådkorgar i grytskåp
- Köksfläkt inte i 425 T, 480 TFM och 520 TLM/TQM Samt DL/CLASS
- TV. bänk i alla Prestigemodellerna utan 460 T
- Tvättram med duschkar och panoramaspeglar
- Läsampor vid rundsittgruppen från 510 T De Luxe/Classic och alla Prestigemodellerna
- Tygklädda luftspalter i sovrum
- Äkta inredning i ekrå Prestige
- Plyschklädda dynor
- Plastmatta
- Vi förbehåller oss rätten till tekniska ändringar

* = gäller lj de Luxe/Classic modeller



Jetzt neu: Deckel mit Teleskop-Aussteller.

F

- Châssis plein cadre, allégé et galvanisé à chaud
- Suspension à barres de torsion métalliques, système Porsche
- Recul automatique
- Amortisseurs de roues
- Essieu voie large et pneus taille basse
- Spoilers de roues
- Cache-moyeux et cache-boulons
- Fabrication totale en panneaux sandwich sans aucun pont thermique y compris le toit
- **NOUVEAUTE:** Nouveau plancher en 38 mm d'épaisseur
- Coffre sur flèche très spacieux à ouverture assistée, sur toute la largeur de la caravane
- Kit propane norme NF. S 56 200
- Support roue de secours à l'intérieur du coffre sur flèche
- Pare-choc arrière avec rampes d'éclairage intégrées et éclairage de plaque minéralogique
- Rails de marquise et baguettes de ceinture
- Eclairage d'auvent à partir de la 400
- Porte d'entrée Prestige
- Marche-Pied
- Baies fixes et baies ouvrantes avec cadre anti-condensation Stores SNCF à toutes les baies. Moustiquaires à toutes les baies ouvrantes
- Lanterneau double avec moustiquaire et aération permanente, combiné store et moustiquaire intégré dans les modèles Prestige
- Chauffage avec allumage électronique
- Air pulsé à partir de la 460
- Dosserets hiver (capitonnés dans la partie chambre)
- Réfrigérateur Elektrolux complètement intégré au mobilier
- Réchaud 3 feux avec sécurité d'allumage et Plaque anto-projection (Sur certains modèles: couvercle en verre sécurité)
- Corbeilles en fil plastifié, escamotables dans Bloc-Cuisine
- Service-Center au Block-Cuisine avec transformateur 220/12 V (sauf dans les gammes Luxe et Classic)
- Hotte aspirante (sauf dans la 425 T – 480 TFM – 520 TLM – 520 TQM – 525 TLM – 525 TQM et dans les gammes Luxe et Classic)
- Meuble TV dans Tous les modèles Prestige, sauf dans la 460 T
- Spol intégré dans le salon en U à partir de la 510 T Luxe/Classic et dans tous les modèles Prestige
- Disjoncteur 220 V avec interrupteur central
- Cabinet de toilette dans tous les modèles Prestige avec cabine de douche, habillage PVC intérieur, armoire de rangement, miroir panoramique, éclairage 12 V et 220 V
- Chambre à coucher très confortable avec sommier à lattes et capitonnage des parois
- Meublen en véritable chêne massif

- Table, Plan de travail avec revêtement décoratif et encadrement en chêne massif sauf dans les gammes Luxe et Classic
- Coussins pré-formés, capitonnés avec boutons.

DK

- Gennemgående varmgalvaniseret chassisramme
- Torsionsfjederaksler System Porsche
- Automatisk bakudløser
- Hjulstøddæmpere
- Bredsporet undervogn og brede dæk
- Hjulblænde
- Nav-pyntekapaler
- Gennemført Sandwich-konstruktion
- **NYT!** Gulvtykkelse nu 38 mm
- Vognsbred gaskasse med teleskopstiver på lugen
- Reservvehjulsholder i Gaskassen
- Vognsbred baglygtekonsole med integrerede lygter
- Markise og fenderlister hele vognen rundt
- Forteltlampe fra type 400
- Prestige-indgangsdør
- Trin
- Alle faste og oplukkelige vinduer fri for kuldebroer
- Rullegardiner for alle vinduer
- Rulle-myggenet for alle oplukkelige vinduer
- Dobbelt tagluge med tvangs-ventilation. I Prestige-modellerne med integrerede rullegardin/myggenet i opholdsrum
- Gasvarmeovn med tændautomatik
- Varmluftsbleser fra type 460
- Vinterryglæn (bruttet i soveværelset)
- Fuldt integreret køleskab (Elektrolux)
- 3-blus kogeapparat med beskyttelseskærm henhv. glasafdækning
- Trådschuffer i køkkenskab
- Køkkenservicecenter med omformer 220 V/12 V*
- Køkkenventilator* (ikke i 425 T, 480 TFM og 520 TLM/TQM)
- Fjernsynsskab i alle Prestige-modeller undtagen 460 T
- Kuglelamper i rundsiddesgruppe fra type 510 De Luxe/Classic og i alle Prestigemodeller
- 220 V Automatsikringer med hovedafbryder
- Toilettrum i Prestige-udførelse med brusebakke, stænkbeholdning, toiletskab, panoramaspejl, forberedt for kassette Porta Potti, 12 V og 220 V etc.
- Soveværelse i luksusudførelse med lamel-sengebunde
- Møbel fronter i ægte træ
- Prestige: Eg. De-Luxe: Ask
- Bordplader og køkkenafdækninger med laminat og egekanthning*
- Vatteret Polstring og kileformede ryglæn med knapper

* = Ej ved de Luxe/Classic typerne

Hobby-Details

I

- Dalla 470 TK in poi, telato totalmente zincato a fuoco
- Assale a ruote indipendenti Sistema Porsche
- Retromarcia automatica
- Ammortizzatori alle ruote
- Copriruote e coprimozzi
- Carrozzeria e tetto costruiti con tecnica «Sandwich», quindi di alto valore termico
- **NUOVO!** Spessore pavimento di 38 mm
- Ampio portabombole con apertura a regolazione telescopica, indipendente dalla carrozzeria e con sviluppo su tutta la larghezza della caravan
- Regolatore del gas completo di tubazione
- Ruota di scorta situata all'interno del portabombole
- Paraurti integrato alla carrozzeria e comprendente fanalini di posizione e illuminazione targa
- Scanalatura per applicazione della veranda e profilatura su tutti i lati della caravan
- Lampada per veranda a partire dal modello 400
- Porta d'entrata modello Prestige
- Predellino di ingresso
- Finestre e compassi d'apertura con cornice in poliuretano altamente isolante
- Oscuranti su tutte le finestre
- Zanzariere su tutte le finestre apribili
- Oblo' a doppia areazione nei modelli Prestige, sito nella zona giorno e dotato di scure e zanzariera
- Stufa ad accensione automatica
- Distribuzione canalizzata di calore dal modello 460
- Spalliere isolate
- Frigorifero electrolux integrato
- Fornello a tre fiamme con sistema di sicurezza
- Porta posate nel mobiletto cucina
- Cucina con trasformatore 220 V/12 V*
- Coppa aspirante* (esclusa nei modelli 425 T, 480 TFM, 520 TLM/TQM)
- Ripiano d'appoggio porta TV su tutti i modelli Prestige esclusa la 460 T
- Illuminazione di cortesia nella sala, installata sul modello 510 T de Luxe/Classic e su tutti i modelli Prestige
- Centralina di sicurezza 220 V con interruttore centrale
- Cabina toilette nei modelli prestige completa di doccia, tenda paraspruzzi, mobiletto, grande specchio con presa a 12 V e 220 V
- Zona notte con arredamento particolarmente curato e con materassi isolati
- Mobili in vera quercia
- Tavolo, ripiano cucina e ripiani sottofinestre in massello di quercia*
- Cuscini anatomici con imbottitura in ovatta e rivestiti in velluto

* = non per de Luxe/Classic

N

- Varmgalvanisert chassis, fra 470 TK med lettveksramme
- Stål torsjonsaksling system Porsche
- Ryggesperre automatikk
- Hjulstøtdempere
- Bred sporvidde og brede dekk
- Hjulspoiler
- Hjulmutterdeksel
- Sandwichkonstruksjon fri for kuldebroer
- **NYTT!** Gulvtykkelse øket til 38 mm
- Stor vognsbred gasskasse med teleskopholder
- Gassflaske med sikkerhetsregulator
- Reservehjuloppheng i gasskassen
- Baklyktkonsoll med innebygde lykter
- Markise og fenderlister rundt hele vognen
- Forteltlykt fra modell 400
- Prestige inngangsdør
- Stigtrinn
- Alle faste og åpningsbare vinduer med urethanramme fri for kuldebroer
- Rullgardin for alle vinduer
- Myggnett i alle åpningsbare vinduer
- Dobbel selv-ventilerende takluke. I Prestige er det en innebygget rullgardin med myggnett i kassett
- Gassvarme med tennautomatikk
- Varmluftsanlegg fra modell 460 (valgfri alternativ – se prislisten)
- Vinterrygglenner (i soverom polstret)
- Innebygget Electrolux kjøleskap
- 3 bluss kokeapparater med termosikring
- Uttrekkbar ribbeskuffe i kjøkkenet
- Kjøkkensenter med belysning
- Avtekksvifte i kjøkkenet* (unntatt 425 T, 480 TFM og 520 TLM/TQM)
- Fjernsynsskap i alle Prestige-modeller unntatt 460 T
- Innebygde leselamper i rundsittegruppen fra 510 T De Luxe/Classic og alle Prestige modeller
- 220 volt automatsikringer med hovedbryter
- Toalettrom i Prestige utforming med badegulv, skap og panoramaspeil samt 12 volts belysning
- Soverom verdifullt utstyrt med sunnhetsseng og polstrede vinterrygglenner
- Ekte eikemøbler
- Bord, kjøkkenklapper og TV-bord med ekte eiketre rammer
- Formskjærte velurputer, vatter med knapper
- Vær oppmerksom på at de norske spesifikasjoner vil avvike fra katalogens opplysninger.
- Rett til endringer uten forutgående varsel forbeholdes

* = ikke i De Luxe og Classic

Heckstoßstange mit durchgehend integrierten Schlußleuchten und Nummernschildbeleuchtung.



Moskito-Rollos an allen Ausstellfenstern

SF

- Kuumasinkitty alusta
- Vääntövarsijousitus mallia Porsche
- Sandwich-rakenne ilman kylmäsiltoja, myös katossa
- Vaunun levyinen kaasupullokotelo
- Varapyöränpaikka kaasupullokotelossa
- Markiisilistat vaunun ympäri
- Ulkovoalo*
- Kaksinkertaiset ikkunat. Prestige-sarjassa kaikki avattavia
- Rullaverho/hyttysverkkojärjestelmä, joka talvella tekee ikkunasta lämpimänä kolminkertaisen*
- Myös kattoluukussa rullaverho/hyttysverkkojärjestelmä*
- Keittiön ikkuna avattava
- Uusi Primus-lämmitin 2470 sekä uusittu tiheäripainen patteristo
- Sähköpatriuna ja erillinen 220 V kiertovesipumppu (ei Trumatic-vaunuissa)
- 220 V pistorasia keittiössä

- Liesituuletin*
- 90 l Electrolux-jääkaappi*
- 3-liekinen liesi Prestige-sarjassa
- Kaikki mallit saatavana myös Trumatic-ilmakeskuslämmityksellä
- Kaikki mallit tilattavissa kokolattiamatolla
- Kiinteä kemiallinen WC vakiona Prestige-malleissa
- Lämminvesi/suihkuvalmuis keittiössä ja pesuhuoneessa
- Kattoluukku pesuhuoneessa
- Makuuhuoneen voi eristää välivella*
- Ilmasolat istuimien alla ja selkätyynyjen takana
- Välipohjat istuinlaatoissa
- Kalusteiden ovet ja luukut ovat aitoa jalopuuta
- Akku ja akkulatori kuuluvat vakiovarustukseen
- Istuintyynytopatut ja napeilla varustetut

* = ei kaikissa malleissa



ES

- Chasis de bastidor entero, galvanizado al fuego, desde los 470 TK con vigas de construcción ligera
- Eje de rotación con ballesta sistema Porsche
- Automatismo para andar atrás
- Amortiguador de ruedas
- Bastidor de vía ancha y neumáticos anchos
- Spoiler (término inglés) de rueda
- Tapacubos embellecedores
- Construcción sandwich entera absolutamente resistente al frío, incluso el tejado
- **NUEVO:** Espesor del suelo 38 mm
- Botellero de grandes dimensiones con expositor telescópico, separado del casco, por toda la anchura del coche
- Regulador de gas de seguridad y tubo
- Dispositivo para la rueda de recambio dentro del botellero
- Parachoques trasero con luces traseras integradas e iluminación de la matrícula
- Listones para toldos de lluvia y listones por todos lados
- Lámpara de tienda delantera, desde tipo 400
- Puerta de entrada Prestige
- Paldaño de entrada
- Todas las ventanillas fijas y giratorias en marcos PU absolutamente resistentes al frío
- Persianas en todas las ventanillas
- Persianas antimosquitos en todas las ventanillas giratorias
- Tejado con doble instalación de ventilación permanente, en los modelos Prestige en la parte de estar integrada en las persianas y persianas antimosquitos
- Calefacción de gas con encendido automático
- Instalación para la circulación de aire, desde tipo 460
- Respaldos de invierno (acolchados en el dormitorio)
- Frigorífico (Electrolux) completamente integrado (invisible)
- Cocine de tres fuegos con encendido asegurado y protección de salpicaduras (resp. cubierta de vidrio)
- Cestas de metal extensibles en el armario de cocina
- Centro de servicio de cocina con convertidor de 220 V/12 V*
- Campana extractora de humos* (no en 425 T, 480 TFM y 520 TLM/TQM)
- Armario de televisión en todos los modelos Prestige, excepto el 460 T
- Radiador empotrado en el rincón del tresillo redondo, desde tipo 510 T de Luxe/Classic y en todos los modelos Prestige
- Caja de cortocircuitos fusible de 220 V, con interruptor principal
- Cuartos de aseo acabado tipo Prestige con pila de ducha, protección de salpicaduras, armario de utensilios, espejo panorama, 12 V y 220 V
- Dormitorios de mobiliario muy valioso con camas seludables y ventilación de invierno acolchado

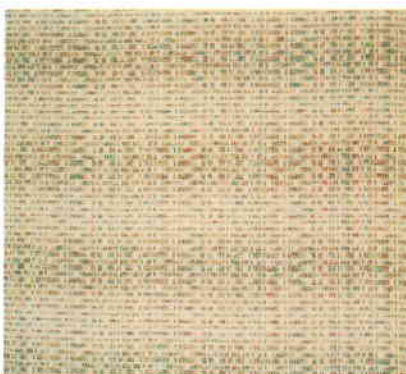
- Muebles de roble genuino*
- Mesa, cubiertas de cocina y de televisión con marco de roble genuino*
- Acolchado de terciopelo cuneiforme, enguatado y abotonado

* = no en de Luxe y Classic

GB

- Galvanized full frame chassis with lightweight frame from 470 TK
- Torsion bar spring axle, Porsche system
- Automatic reverse
- Shock absorbers on wheels
- Wide wheelbase and broad tyres
- Wheel spoiler
- Decorative hub caps
- Full sandwich construction, no cold spots, including roof
- **NEW:** floor thickness 38 mm
- Large bottle locker with telescopic supports, separate construction, over entire caravan width
- Safety gas regulator and pipe
- Spare wheel holder in bottle locker
- Rear bumper with integral lights and number plate light
- Rain channel/awning rail and impact rail all round
- Awning light from type 400
- Prestige door
- Door step
- All fixed and opening windows in PU frames with no cold spots
- Roller blinds on all windows
- Fly screens on all opening windows
- Double forced ventilation rooflights for Prestige models, with integral roller blinds and fly screens in living area
- Gas Heating with Automatic Ignition
- Blown Air Heating from Type 460
- Winter Backrests (upholstered in sleeping area)
- Electrolux fridge fully integrated (not visible)
- 3-ring hob, with splash protector (or glass cover)
- Wire pull-out baskets in kitchen cupboard
- Kitchen service centre with 220 V/12 V transformer*
- Extractor fan* (not on 425 T, 480 TFM and 520 TLM/TQM)
- TV cabinet in all prestige models except 460 T
- Reading lamps in seating area from 510 T de Luxe/Classic and all Prestige models
- 240 V Fuse unit with main switch
- Washroom in Prestige design with shower tray, splash guard, utensil cupboard, panorama mirror 12 V + 240 V
- Sleeping area in very high quality furnishings, with healthy (orthopaedic) cushions and upholstered winter ventilation
- Genuine oak furniture*
- Table, kitchen flaps and sink cover with oak trim*
- Velour wedge-shaped cushions, upholstered and buttoned through

* = Not on de Luxe and Classic



Polstermuster	Classic
Bekledingstof	Classic
Campione	
di tessuto	Classic
Hyndebetæk	Classic
Putestoff	Classic
Möbeltyg	Classic

Polstermuster	de Luxe
Bekledingstof	de Luxe
Campione	
di tessuto	de Luxe
Hyndebetæk	de Luxe
Putestoff	de Luxe
Möbeltyg	de Luxe

Polstermuster	Prestige Vincennes
Bekledingstof	Prestige
Campione	
di tessuto	Prestige
Hyndebetæk	Prestige
Putestoff	Prestige stripet
Möbeltyg	Prestige

Polstermuster	*Prestige Blume
Bekledingstof	Prestige Bloemen
Campione	
di tessuto	Prestige Fiori
Hyndebetæk	Prestige Blomstret
Putestoff	Prestige Blomstret
Möbeltyg	Prestige Blommigt
* Serie	

Polstermuster	Landhaus
Bekledingstof	Landhaus
Campione	
di tessuto	Landhaus
Hyndebetæk	Landhaus
Putestoff	Landhaus
Möbeltyg	Landhaus

NL

HOBBY Benelux Caravans b. v.
Galvaniestraat 53-55
NL-3316 GH-Dordrecht
Tel. 078 - 5118 44
Telefax 0 78 - 18 23 64

B

Caravan Ideal p.v.b.a.
Brusselse steenweg 276
Chaussée de Bruxelles 276
B-9200 Wetteren
Tel. 0 91 - 69 27 37
Telefax 0 91 - 68 13 21

F

AGIMEX S.A.R.L.
207, Rue Nationale
59800 Lille
Tel. 20 57 61 20
Telefax 20 57 61 21

CH

Bantam Camping
Ausfahrt N1
CH-3422 Kirchberg BE
Tel. 0 34-45 37 81
Telefax 0 34 - 45 53 02

Henri Traeger S.A.
Caravanes + Mobil-Homes
Camping-Plage
Des Lacustres
CH-1470 Estavayer-Le-Lac
Tel. 0 37 - 63 41 00
Telefax 0 37 - 63 24 93

FL

Kurt Büchel Hobby-Caravans
Landstraße 472
FL-9495 Triesen
Tel. 0 75 - 2 29 79

GB

HOBBY-Caravans U.K. Ltd.
P. O. Box 114
GB-Derby DE 2 7FE
Tel. 03 32 - 66 27 27

A

Wohnwagen-Pusch
Linzer Straße 138
A-4810 Gmunden
Tel. 0 76 12 - 6 79 45
Telefax 0 76 12 - 6 76 00

L

Caravaning-Center
Sainte Croix-et Fils
3, rue de Mondercange
L-4395 Pontpierre
Tel. 55 10 94
Telex 1 756 carcen
und
Minettzentrum Foetz
L-3895 Foetz
Tel. 57 00 97

I

A.R.I.A. S.A.S.
40, Via Cardina
22100 Como
Tel. 0 31/57 34 95
Fax 0 31/57 19 59

GR

HOBBY-Hellas oHG
Chr. Zambetas
Aigaiou 18
GR-54655 Thessaloniki
Tel. 0 31 - 42 40 09
Telefax 0 31 - 28 06 16

E

HOBBY Espania S. A.
Autovia de Castelldefels
Km 11.300
Apartado de Correos 50
E-Viladecans - Barcelona
Tel. 0 93-6 58 29 80
Telefax 0 93-6 58 29 90

DK

Henning Bering
Østervang 22, Assendrup
DK-8721 Daugaard
Tel. 75-89 55 11
Telefax 75-89 59 98

N

Lara Fritid A. S.
Postboks 1616
N-3002 Drammen
Tel. 03-82-50-40
Telefax 03 82 41 11

S

Forsbergs Husvagnar AB
Box 2024
S-51502 Viskafors 2
Tel. 03 20 - 9 10 18
Telefax 03 20 - 9 11 45

SF

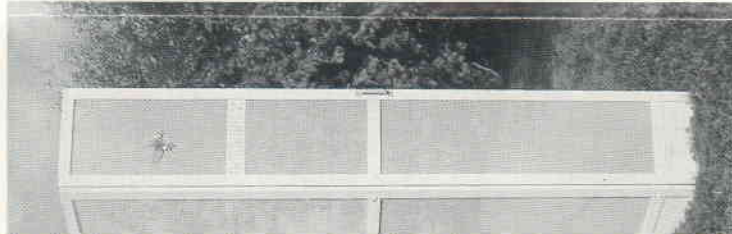
Caravan Company Oy
Kellonsoittajantie 6
SF-02770 Espoo 77
Tel. 90 - 6 05 75 77
Telefax 90 - 8 05 38 76

Hobby-Wohnwagenwerk
Ing. H. Striewski GmbH
Schafredder 28
D-2374 Fockbek/Rendsburg
Tel. 0 43 31 - 60 60
Telex 29483 hobby
Telefax 0 43 31 - 6 06 19

CARAVAN-HORDEUREN van Horrex

deale oplossing tegen hinderlijke insecten.

- op maat gemaakt voor alle caravanmerken, past dus altijd perfect.
- speciale vouw-konstruktie, neemt minimaal ruimte in beslag
- gemaakt van licht, onderhoudsvrij aluminium
- in wit of bruin
- 12 maanden garantie
- model prima f. 249,— model excellent f. 399,—
- verkrijgbaar bij uw caravandealer



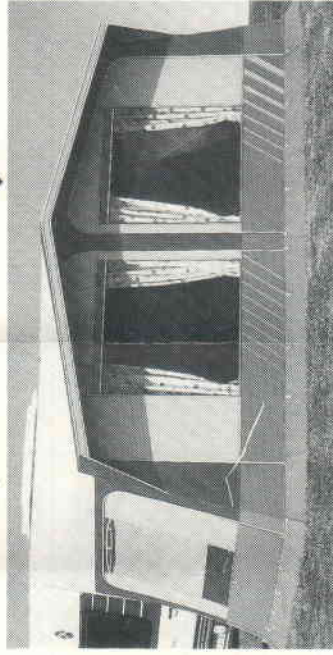
T VAN UW VAKANTIE ZONDER HINDERLIJKE
EN EN BESTEL DE HORREX-HORDEUR IN UW
E OF BESTAANDE CARAVAN!



HORREX®

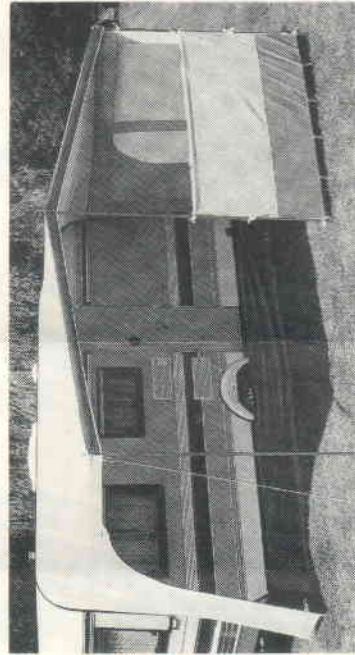
VOORTENTEN PROGRAMMA

1991



Maak nu kennis met de speciaal voor Hobby ontwikkelde 1991 Stromeyer voortenten.

Deze Duitse kwaliteitsvoortenten worden u aangeboden tegen scherp concurrerende prijzen.



DEALERLIJST EN PRIJSLIJST
OP AANVRAAG.

'91 PrijslIJst 1

Hobby^{international}



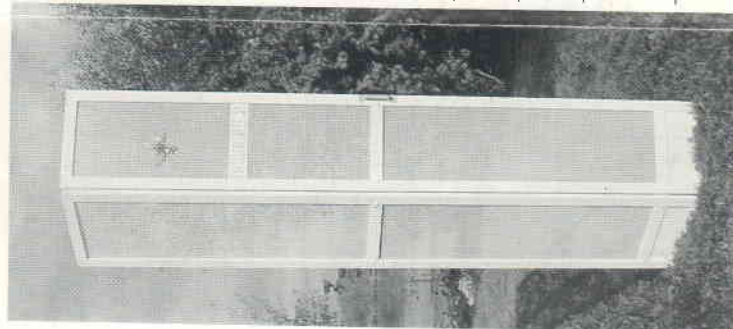
Duitsland No. 1
- Nu ook in Nederland
de meest gekochte caravan.

Hobby-Benelux Caravans
Galvanistraat 53-55
3316 GH Dordrecht
Telefoon 078-511844
Telefax 078-182364

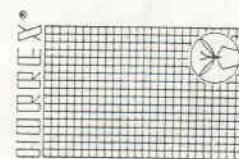
CARAVAN-HORREX van Horrex

Dé ideale oplossing tegen hinderlijke

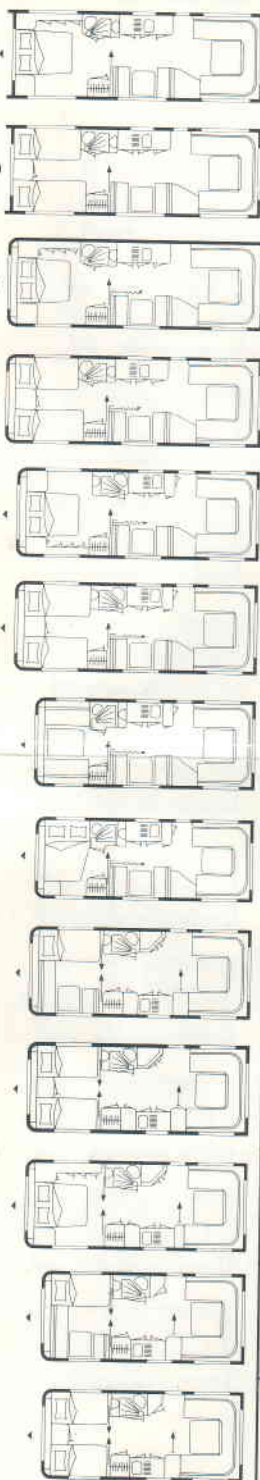
- op maat gemaakt
alle caravans
past dus altijd
- speciale
vouw-konstr
neemt min
in beslag
- gemaakt van
onderhoudsv
aluminium
- in wit of bru
—12 maanden
- model prima
model excell
- verkrijgbaar
uw caravand



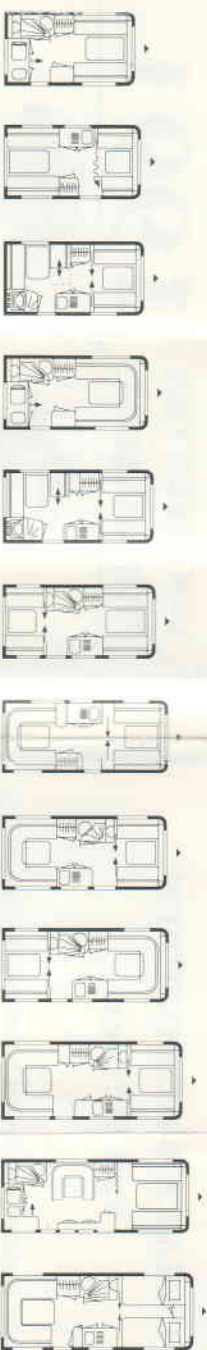
GENIET VAN UW VAKANTIE ZONDER H
INSEKTE EN BESTEL DE HORREX-HORD
NIEUWE OF BESTAANDE CARAVAN!



HORREX

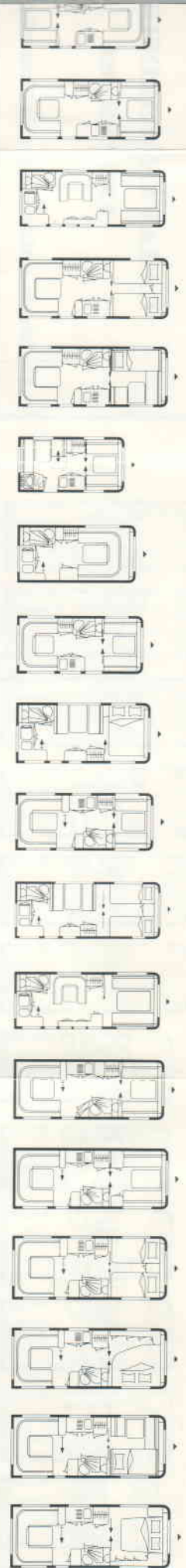


561 TL	561 TK	610 TP*	611 TL*	611 TK*	610 TFM*	610 TQM*	680 TLM	680 TFM	730 TLM	730 TFM	750 TLM	750 TFM
Prestige	Prestige	Prestige	Prestige	Prestige	Prestige	Prestige	Prestige	Prestige	Prestige	Prestige	Landhaus	Landhaus
734	734	789	789	789	789	789	859	859	890	890	910	910
622	622	677	677	677	677	677	747	747	784	784	800	800
573	573	628	628	628	628	628	628	628	754	754	763	763
230	230	230/249*	230/249*	230/249*	230/249*	230/249*	250	250	250	250	250	250
218	218	218/237.5*	218/237.5*	218/237.5*	218/237.5*	218/237.5*	237.5	237.5	237.5	237.5	237.5	237.5
248	248	246	246	246	246	246	248	248	248	248	254	254
189	189	189	189	189	189	189	189	189	189	189	max. 205	max. 205
1050	1050	1210/1260	1210/1260	1210/1260	1210/1260	1210/1260	1370	1370	1460	1460	1590	1590
270	270	440/390	440/390	440/390	440/390	440/390	330	330	440	440	310	310
1320	1320	1650	1650	1650	1650	1650	1700	1700	1900	1900	1900	1900
2x190x85	185x75	188x138/122	2x190x80	185x75	192x135/122	213x138	188x138/122	188x138/122	188x138/122	188x138/122	188x138/122	188x138/122
213x165/165	213x165/165	213x165/165	213x165/165	213x165/165	185x83**	187x83**	187x83**	187x83**	185x83**	185x83**	185x83	185x83
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
320*	320*	350*	350*	350*	350*	350*	330*	330*	330*	330*	330*	330*
2/9	2/9	2/9	2/9	2/9	2/9	2/9	2/10	2/10	2/10	2/10	2/10	2/10
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
3002	3002	5002	5002	5002	5002	5002	5002	5002	5002	5002	5002	5002
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
265*	265*	265*	265*	265*	265*	265*	265*	265*	265*	265*	265*	265*
Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
830*	830*	830*	830*	830*	830*	830*	830*	830*	830*	830*	830*	830*
23.250,-	23.450,-	26.200,-	26.200,-	26.400,-	26.900,-	26.900,-	30.900,-	30.900,-	32.900,-	32.900,-	34.300,-	34.300,-
26.900,-	26.900,-	27.100,-	27.100,-	27.700,-	27.700,-	27.700,-	34.300,-	34.300,-	34.300,-	34.300,-	34.300,-	34.300,-



	350 T d. l./ Classic	370 N d. l./ Classic	370 TM d. l./ Classic	400 T d. l./ Classic	420 TM d. l./ Classic	430 TK d. l./ Classic	460 N de Luxe	460 T d. l./ Classic	470 TK d. l./ Classic	510 T d. l./ Classic	520 TOM**** Classic	530 TL d. l./ Classic
Totale lengte	cm 512	532	532	562	579	587	599	599	627	667	685	699
Opbouw lengte met disselbak	cm 410	421	421	451	467	476	507	507	507	516	573	591
Opbouw lengte zonder disselbak	cm 352	372	372	402	418	427	458	458	467	467	524	542
Totale breedte	cm 210	210	210	220	210	210	210	210	220	220	230	220
Binnen breedte	cm 198	198	198	198	198	198	198	198	208	208	218	208
Totale hoogte	cm 246	246	246	246	247	247	247	247	248	248	248	248
Binnen hoogte	cm 189	189	189	189	189	189	189	189	189	189	189	189
Eigengewicht	ca kg 685	685	710	750	780	795	820	850	870	950	990	970
Laadgewicht	ca kg 315	315	290	300	270	255	280	250	330	370	330	350
Totaal toelaatbaar gewicht	kg 1000	1000	1000	1050	1050	1050	1100	1100	1200	1320	1320	1320
Bedmaten voorzijde	cm 193x154	193x112/94	193x112	203x188	193x130	193x138	193x125	193x123	203 x 155	203x138	203x130	203x130
Bedmaten midden	cm —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	130 x 90	—
Bedmaten achterzijde	cm —	193x144	190x130	—	191x130	193x115****	192x190	193x150	203x130****	203x160/142	—	203x165/150
Roostrij verzinkt chassis vanal 495 T met lichtgewicht langedragers	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Torsieverbij systeem Porche	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Volstandwich opbouw absoluut koudbrugvrij, incl. dak	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Voortentlamp	f 130	130	130	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Servicecluk in zijwand afsluitbaar	f 330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330
Dubbele ramen, geint, klappbaar met koudbrugvrij pu-ribouwlijst voor van zon- en regenwand bescherming	2-klappbaar	3-klappbaar	3-klappbaar	2-klappbaar	3-klappbaar	3-klappbaar	3-klappbaar	3-klappbaar	3-klappbaar	3-klappbaar	3-klappbaar	3-klappbaar
Verduistering rollo's bij alle ramen	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Cassette-nutgeen en verduistering rollo's, voor-voor- en achterramen	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Klapparaam voor Luxe en Classic	f 190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190
P.V.C. zeil	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Tapjloppers uitneembaar	f 225	225	225	225	225	225	225	225	225	225	225	225
Lampen 12V/220V	2/4	1/4	2/5	2/4	2/5	2/5	1/4	2/5	2/5	2/7	2/7	2/8
Inbouwspeels in rondelgroep	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Stopcontacten 220 V	3	3	3	3	4	3	4	5	5	5	5	5
Houten schuifdeur	—	—	Serie	—	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	—	Serie
Kachel met thermostaat en aut. ontsteking	3002	3002	3002	3002	3002	3002	3002	3002	3002	3002	3002	3002
Centrale-warmeluchtinstallatie	f 490	490	490	490	490	490	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
90 l koelkast voll. geïntegreerd (niet zichtbaar) Electrolux	60 l	60 l	60 l	60 l	60 l	60 l	60 l	60 l	60 l	60 l	60 l	60 l
3-plits gasstel met spatbeschermen beveiligd	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Stalen spoelbak met afvalbakje	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
Keukenservice centrum met omvormer 220 V/12 V	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Afzuigkap	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Televisiekast	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Antennemast	f 265	265	265	265	265	265	265	265	265	265	265	265
Toiletruimte, met douchetab, spatbescherming, toiletkastje, panoramaspiegels, 220 V/12 V	f 830	—	830	830	830	830	—	830	830	830	830	830
Therford Cassette Porta-potti	f 830	—	830	830	830	830	—	830	830	830	830	830
Prijs incl. 18,5% B.T.W. excl. reg. bewijs en afl. kosten	15.600,-	14.650,-	15.250,-	16.100,-	16.200,-	16.500,-	16.500,-	17.750,-	17.975,-	19.150,-	19.900,-	19.800,-

* Modellen 610 en 611 ook in 2.50 m. leverbaar. ** Op wens met klappend boven midden zitgroep. *** Op wens met klappend boven achter zitgroep leverbaar, meerprijs f 365.
 **** 520 TOM ook als tandem leverbaar, meerprijs f 365.
 ***** 520 TLM meerprijs f 1.500.
 Gewicht is **zonder** kachel, koelkast en cassette Po. Gewichten kunnen ± 5% afwijken, in verband met makina van natuurlijke materialen.



IK d. L./		510 T d. L./	520 TQM****	530 TL d. L./	530 TK d. L./	420 TM	425 T	460 T	480 TFM	495 T	520 TLM****	520 TQM****	535 T	545 T	545 TL	545 TF	545 TK	560 TF
Classic	Classic	Classic	Classic	Classic	Prestige	Prestige	Prestige	Prestige	Prestige	Prestige	Prestige	Prestige	Prestige	Prestige	Prestige	Prestige	Prestige	Prestige
627	667	685	699	699	579	582	599	649	654	654	685	685	694	699	699	699	699	734
516	556	573	591	591	467	471	507	537	542	542	573	573	582	604	604	604	604	622
467	507	524	542	542	478	422	458	488	493	493	524	524	533	555	555	555	555	573
220	220	230	220	220	2 0	220	210	230	220	220	230	230	220	220	220	230	230	230
208	208	218	208	208	198	208	198	218	208	208	218	218	208	208	208	208	208	218
248	248	248	248	248	247	247	247	248	248	248	248	248	248	248	248	248	248	248
189	189	189	189	189	189	189	189	189	189	189	189	189	189	189	189	189	189	189
870	950	990	970	970	800	820	850	940	960	960	1020	1020	1000	1010	1010	1010	1010	1010
330	370	330	350	350	250	230	250	260	240	240	300	300	320	310	310	310	310	310
x 155	203x138	203x130	1320	1320	1050	1050	1100	1200	1200	1200	1320	1320	1320	1320	1320	1320	1320	1320
130***	203x160/142	—	203x165/150	203x165/150	191x130	—	193x150	—	191x135	190x110	190 x 110	190 x 130	203x140	203x145	2x190x80	191x145/122	185x142 x 190x165	190x138/122
erie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
erie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
erie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
erie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
30	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330	330
klapbaar	3-klapbaar	3-klapbaar	3-klapbaar	3-klapbaar	Serie	Serie	Serie	5-klapbaar	Serie	Serie	5-klapbaar	5-klapbaar	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
erie	Serie	Serie	Serie	Serie	—	—	—	Serie*	—	—	Serie	Serie	—	—	—	—	—	—
erie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
90	190	190	190	190	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
erie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
75	275	275	275	275	225	225	275	275	275	275	275	275	275	275	275	275	275	320
2/5	217	217	218	218	214	214	215	216	218	218	216	217	218	218	219	219	219	219
—	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
5	5	5	5	5	4	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	5	5
erie	Serie	—	Serie	Serie	Serie	—	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	—	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
202	3002	3002	3002	3002	3002	3002	3002	3002	3002	3002	3002	3002	3002	3002	3002	3002	3002	3002
erie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
60 I	60 I	60 I	60 I	60 I	60 I	60 I	60 I	60 I	60 I	60 I	60 I	60 I	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
erie	Serie	erriele met glasrasterkast en vialabike	Serie	Serie	Serie	erriele met glasrasterkast en vialabike	Serie	Serie	Serie	Serie	erriele met glasrasterkast en vialabike	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
erie	Serie	—	—	—	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
—	—	—	—	—	Serie	—	Serie	—	Serie	Serie	—	—	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
—	—	Serie	—	—	Serie	Serie	—	Serie	Serie	Serie	—	—	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
55	265	265	265	265	265	265	265	265	265	265	265	265	265	265	265	265	265	265
erie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie	Serie
30	830	830	830	830	830	830	830	830	830	830	830	830	830	830	830	830	830	830
975	19.150,-	19.900,-	19.800,-	19.975,-	17.400,-	17.975,-	18.975,-	19.500,-	20.400,-	20.400,-	20.900,-	21.100,-	21.800,-	21.995,-	21.995,-	21.995,-	22.200,-	23.250,-

nder kachel, koelkast en cassette Porta-potti.
nnen ± 5% afwijken, in verband met gebruik-
Opgave in de Hobby-folder van gewichten en totaal toelaatbaar
gewicht, kunnen afwijkend zijn in verband met keuringseis RDW